



TOYOTA

Land Cruiser/Land Cruiser PRADO

Руководство для Владельца



СОДЕРЖАНИЕ

1 Перед началом движения

Регулировка и использование дверных замков, зеркал, рулевой колонки и т.п.

2 Во время движения

Информация о движении, остановке и безопасном управлении автомобилем.

3 Оборудование салона

Кондиционер воздуха и аудиосистема, а также другое оборудование салона, обеспечивающее комфорт при эксплуатации автомобиля.

4 Техническое обслуживание и уход за

Информация о чистке и защите автомобиля, техническом обслуживании, в том числе самостоятельном.

5 В случае неисправности

Что делать, если автомобиль нуждается в буксировке, если спушена шина, а также в случае дорожно-транспортного происшествия.

6 Технические характеристики автомобиля

Подробная информация об автомобиле.

Приложение

Перечень сведений о том, "что делать, если...", содержащихся в данном Руководстве.

1	Перед началом движения	
1-1.	Информация о ключах	
	Ключи	34
1-2.	Открытие, закрытие и запирание дверей	
	Интеллектуальная система входа и запуска	38
	Беспроводное дистанционное управление	65
	Боковые двери	72
	Дверь багажника	76
	Стекланный люк	82
1-3.	Регулируемые элементы (сиденья, зеркала, рулевое колесо)	
	Передние сиденья	87
	Задние сиденья	91
	Запоминание положения водителя (сиденья водителя)	109
	Подголовники	113
	Ремни безопасности	116
	Рулевое колесо	122
	Внутреннее зеркало заднего вида	125
	Наружные зеркала заднего вида	127

1-4.	Открытие и закрытие окон и люка	
	Электропривод стеклоподъемников	130
	Люк крыши	133
1-5.	Заправка	
	Открытие крышки заливной горловины топливного бака	138
1-6.	Охранная система	
	Иммобилайзер двигателя	143
	Двойная система запирания	145
	Сигнализация	147
1-7.	Сведения по безопасности	
	Правильное положение водителя при вождении	155
	Подушки безопасности SRS	157
	Системы безопасности для детей	172
	Установка системы безопасности для детей	184
	Система ручного отключения подушки безопасности	199

2 Во время движения

2-1.	Вождение	
	Управление автомобилем	204
	Выключатель зажигания (автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска)	221
	Выключатель зажигания (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)	225
	Автоматическая трансмиссия	235
	Ручная трансмиссия	244
	Рычаг указателей поворота ...	249
	Стояночный тормоз	250
	Звуковой сигнал	251
2-2.	Блок приборов	
	Приборы и указатели	252
	Индикаторы и контрольные лампы	256
	Многофункциональный дисплей (приборы неоптичного типа)	262
	Многофункциональный дисплей (приборы оптического типа)	268
	Многофункциональный дисплей (вспомогательные приборы)	278
2-3.	Использование световых приборов и стеклоочистителей	
	Переключатель фар	286
	Переключатель противотуманных фар	298
	Очистители и омыватель ветрового стекла	300
	Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла	306
	Переключатель очистителя фар	308
2-4.	Использование других систем обеспечения движения	
	Круиз-контроль	310
	Круиз-контроль с динамическим радаром	314
	Датчик системы помощи при парковке Toyota	330
	Система контроля области позади автомобиля (автомобили со вспомогательными приборами)	341
	Система переднего и бокового обзора	346
	Системы облегчения движения	358
	Система подготовки к аварии	365
2-5.	Информация о движении	
	Груз и багаж	373
	Советы по вождению зимой	377

3 Оборудование салона

3-1. Использование системы кондиционирования воздуха и функций устранения запотевания/обогрева стекол

Передняя система кондиционирования воздуха с ручным управлением	384
Передняя система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением	391
Задняя система кондиционирования воздуха с ручным управлением	401
Задняя система кондиционирования воздуха с автоматическим управлением	404
Переключатель повышения холостых оборотов для работы отопителя	408
Дополнительный отопитель	409
Переключатель обогревателя заднего стекла	410
Обогрев зоны щеток стеклоочистителя ветрового стекла	413

3-2. Использование аудиосистемы	
Типы аудиосистем	415
Использование радиоприемника	421
Пользование проигрывателем компакт-дисков	428
Воспроизведение дисков MP3 и WMA	439
Работа с iPod	451
Работа с USB-памятью	461
Оптимальное использование аудиосистемы	473
Использование адаптера AUX	476
Использование кнопок управления аудиосистемой на рулевом колесе	478

3-3. Использование аудиосистемы с Bluetooth®	
Аудиосистема с Bluetooth®	481
Использование аудиосистемы с Bluetooth®	488
Работа с портативным проигрывателем с Bluetooth®	491
Настройка портативного проигрывателя с Bluetooth®	495
Настройка аудиосистемы с Bluetooth®	499

3-4. Использование системы громкой связи (для мобильного телефона)	
Система громкой связи (для мобильного телефона)	500
Использование системы громкой связи (для мобильного телефона)	518
Вызов по телефону	524
Настройка мобильного телефона	528
Безопасность и настройка системы	531
Использование телефонной книги	535

3-5. Использование освещения салона	
Перечень средств освещения салона	540
• Главный выключатель персонального освещения/освещения салона	541
• Фонари персонального освещения/освещения салона	542
• Переключатели управления подсветкой салона	543

3-6. Использование функций хранения вещей	
Перечень функций хранения вещей	545
• Перчаточный ящик	546
• Держатель для карточек	547
• Вещевой отсек центральной консоли	548
• Держатели бутылок/карманы дверей	550
• Держатели стаканов	551
• Дополнительные отсеки	555
3-7. Прочее оборудование салона	
Охлаждаемый отсек	558
Солнцезащитные козырьки	561
Косметическое зеркало	562
Часы	563
Отображение наружной температуры	564
Пепельница	566
Зеркало для общения	567
Электрическая розетка	568
Обогреватели сидений	573
Подлокотник	576
Крючки для одежды	577
Коврик	578
Оснащение багажного отделения	580

4 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

4-1. Техническое обслуживание и уход за автомобилем	
Наружная чистка и защита автомобиля	588
Чистка и защита салона автомобиля	592
4-2. Техническое обслуживание	
Требования к техническому обслуживанию	595
Плановое техобслуживание	599
4-3. Самостоятельное техническое обслуживание	
Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании	613
Капот	617
Моторный отсек	618
Шины	638
Давление в шинах	641
Колеса	643
Фильтр кондиционера	645
Элемент питания пульта дистанционного управления/электронного ключа	648
Проверка и замена плавких предохранителей	652
Лампы	666

5 В случае неисправности

5-1. Важная информация	
Индикаторы аварийной сигнализации	682
Если автомобиль нуждается в буксировке	684
При наличии каких-либо сомнений	691
Система отключения топливного насоса (только бензиновый двигатель)	692

5-2. Действия в экстренных ситуациях

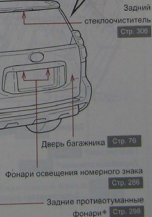
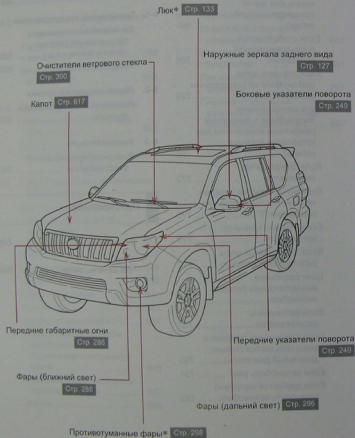
Если горит контрольная лампа или звучит предупреждающий сигнал	693
Если отображается предупреждающее сообщение	705
Если спущена шина (автомобили со стандартным запасным колесом)	729
Если спущена шина (автомобили с аварийным ремонтным комплектом для устранения прокола колеса)	750
Если двигатель не запускается	772
Если рычаг коробки передач не может быть выведен из положения "Р"	775
Если утеряны ключи от автомобиля	776
Если электронный ключ работает неправильно	777
Если разряжена аккумуляторная батарея автомобиля	781
Если автомобиль перегревается	787
Если закончилось топливо и двигатель заглох (только дизельный двигатель)	790
Если автомобиль увяз	791
Если требуется экстренно остановить автомобиль	793

6 Технические характеристики автомобиля

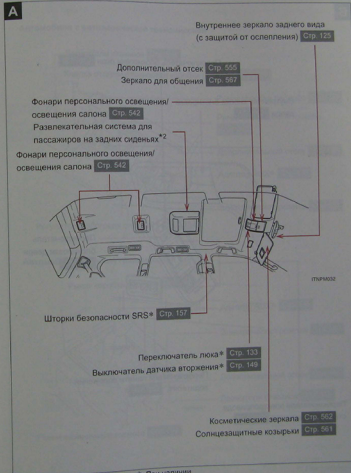
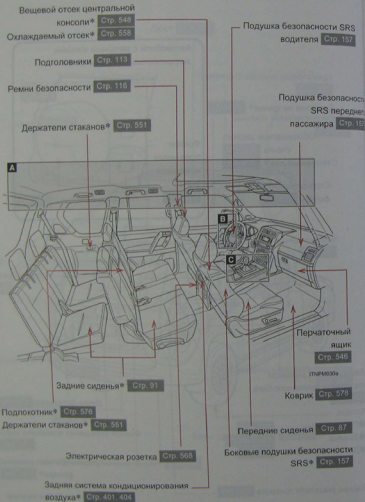
6-1. Технические характеристики	
Данные по техническому обслуживанию (топливо, уровень масла и т.д.)	796
Сведения о топливе	826
6-2. Персональная настройка	
Персонально настраиваемые функции	828
6-3. Инициализация	
Элементы, нуждающиеся в инициализации	843

Приложение

Список сокращений	846
Что делать, если	848



* При наличии



*. При наличии

*2. См. "Руководство для владельца по системе навигации".

В

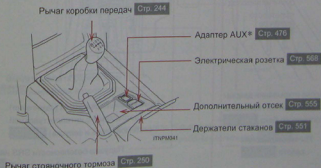


С

Автомобили с автоматической трансмиссией



Автомобили с ручной трансмиссией



* При наличии

Переключатель очистителей и омывателя ветрового стекла Стр. 300
Переключатель стеклоочистителя и омывателя заднего стекла Стр. 306

Приборы и указатели Стр. 252

Переключатель фар Стр. 286

Рычаг указателей поворота
Стр. 249

Переключатель противотуманных
фар/задних противотуманных
фонарей* Стр. 298

Кнопка мигающего аварийного
сигнала Стр. 682

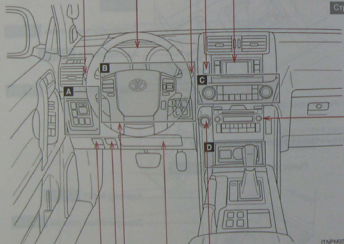
Вспомогательный прибор* Стр. 278

Аудиосистема* Стр. 415

Навигационная система*2

Аудиосистема*2 Стр. 415

Дополнительный отсек*
Стр. 555



Кнопка открывания дверцы
лючка заливной горловины
топливного бака Стр. 136

Рычаг открывания
капоты Стр. 617

Переключатель двигателя (зажигания)
(автомобили с интеллектуальной
системой входа и запуска) Стр. 225

Подушка безопасности SRS на уровне
коленной водителя* Стр. 197

Переключатель регулировки наклона и вылета рулевого колеса* Стр. 122

Рычаг блокировки регулировки наклона и вылета рулевого колеса* Стр. 122

A

Регуляторы наружных зеркал заднего вида Стр. 127

Регулятор высоты света фар* Стр. 287

Переключатели управления
подсветкой салона* Стр. 543

Переключатель очистителя
фар* Стр. 308



Переключатель
дополнительного
отопителя*
Стр. 409

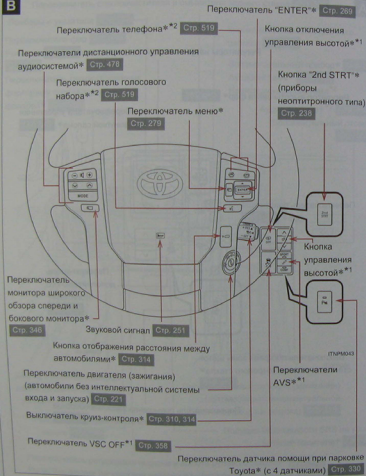
Выключатель обогрева зоны щеток
стеклоочистителя ветрового стекла*
Стр. 413

Переключатель повышения холостых оборотов
для работы отопителя* Стр. 406

* При наличии

*2 См. "Руководство для владельца по системе навигации"

B



C

Автомобили с передней системой кондиционирования воздуха с ручным управлением



Автомобили с передней системой кондиционирования воздуха с автоматическим управлением



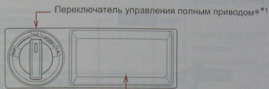
* При наличии

**1. См. "Руководство по внедорожному вождению".

**2. См. "Руководство для владельца по системе навигации".

D

Автомобили со стандартной автоматической трансмиссией или ручной трансмиссией с 5 ступенями



Дополнительный отсек Стр. 555

ITNPM050

Автомобили с многорежимной автоматической трансмиссией

Переключатель "ползущего" режима**1

Переключатель DAC*^{*1}



ITNPM047

Автомобили с 6-ступенчатой ручной трансмиссией

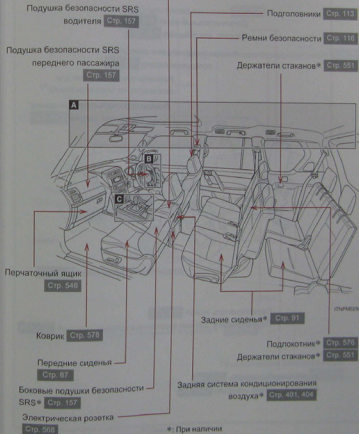
Регуляторы обогрева сидений* Стр. 573



Переключатель управления полным приводом*

Вещевой отсек центральной консоли* Стр. 548

Охлаждаемый отсек* Стр. 558



* - При наличии

*1. См. "Руководство по внедорожному вождению".

A

Внутреннее зеркало заднего вида (с защитой от ослепления) Стр. 125



B



* При наличии

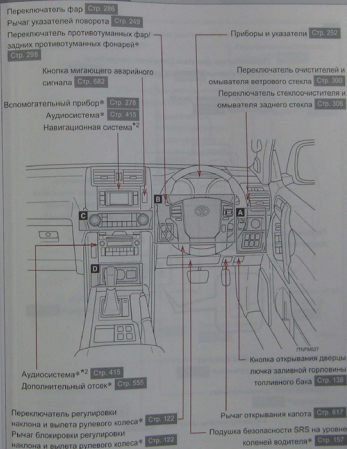
*2 См. "Руководство для владельца по системе навигации".

С

Автомобили с автоматической трансмиссией



Автомобили с ручной трансмиссией



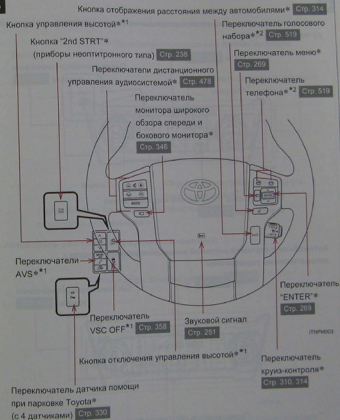
* При наличии

** См. "Руководство для владельца по системе навигации"

A



B



* При наличии

**1. См. "Руководство по внедорожному вождению".

**2. См. "Руководство для владельца по системе навигации".

C

Автомобили с передней системой кондиционирования воздуха с ручным управлением



Автомобили с передней системой кондиционирования воздуха с автоматическим управлением

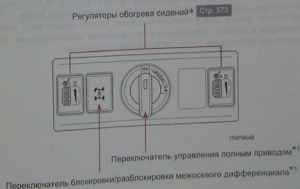


D

Автомобили с многорежимной автоматической трансмиссией



Автомобили с 6-ступенчатой ручной трансмиссией



* При наличии

*1: См. "Руководство по внедорожному вождению".

Для Вашего сведения

Основное руководство по эксплуатации

Следует иметь в виду, что данное руководство предназначено для всех моделей и содержит описание всего оборудования, в том числе и приобретаемого дополнительно. Поэтому в него может быть включено описание оборудования, которое на Вашем автомобиле не установлено.

Все технические характеристики приведены на момент издания настоящего Руководства. Следуя политике, направленной на постоянное совершенствование продукции, Toyota оставляет за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления.

В зависимости от технических характеристик автомобиля, показанный на рисунках, может отличаться от Вашего автомобиля по цвету и комплектации.

Аксессуары, запасные части и модификация автомобиля Toyota

В настоящее время в продаже имеются как оригинальные запчасти и аксессуары Toyota, так и разнообразные не оригинальные запасные части и аксессуары для автомобилей Toyota. Если выяснится, что какая-либо из оригинальных деталей или аксессуаров Toyota требует замены, корпорация Toyota рекомендует использовать для замены оригинальные запасные части и аксессуары Toyota. Возможно также использование других запасных частей и аксессуаров надлежащего качества. Однако корпорация Toyota не принимает на себя ответственности и не предоставляет никаких гарантий на запасные части и аксессуары, которые не являются оригинальными изделиями Toyota, а также на работы по замене или установке подобных частей. Кроме того, ущерб или неполадки в работе, связанные с использованием неоригинальных запасных частей или аксессуаров Toyota, не покрываются гарантией.

Установка системы РЧ-передатчика

Поскольку радиопередающая система, установленная в автомобиле, может вызывать помехи в работе электронных систем (система распределенного впрыска топлива или система последовательного распределенного впрыска топлива, система круиз-контроля, антиблокировочная тормозная система, система подушек безопасности SRS или система преднатяжения ремней безопасности), обязательно выясните у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota, либо в организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию, меры предосторожности и получите специальные инструкции по установке.

Дополнительную информацию о диапазонах частот, уровнях мощности, положениях антенны и условиях установки РЧ-передатчиков можно запросить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota, либо в организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию.

Утилизация автомобиля Toyota

Подушки безопасности SRS и преднатяжители ремней безопасности автомобиля Toyota содержат взрывоопасные химикаты. Утилизация автомобиля с подушками безопасности и преднатяжителями ремней безопасности может привести к негативным последствиям, например, к пожару. Перед утилизацией автомобиля необходимо демонтировать и утилизировать системы подушек безопасности SRS и преднатяжения ремней безопасности на специализированной станции технического обслуживания или у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota, либо в организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Общие меры предосторожности при движении

Движение под воздействием алкоголя и лекарственных препаратов: Никогда не управляйте автомобилем, находясь под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов, которые ухудшают способность управления автомобилем. Алкоголь и некоторые лекарства замедляют реакцию, ухудшают мыслительные способности и снижают координацию, что может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или серьезным травматическим последствиям.

Безопасное вождение: Ведите автомобиль с повышенной осторожностью. Будьте готовы к возможным ошибкам со стороны других водителей или пешеходов, чтобы успеть вовремя предотвратить аварию.

Внимательность водителя: Всегда направляйте все свое внимание на дорогу. Все действия, отвлекающие водителя, например регулировка органов управления, разговоры по сотовому телефону или чтение, могут привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам как для Вас, так для пассажиров и пешеходов.

■ Основные меры предосторожности, связанные с безопасностью детей

Ни в коем случае не оставляйте детей в автомобиле без присмотра, не давайте детям ключи и не позволяйте детям пользоваться ключами.

Дети могут запустить двигатель автомобиля или переключить коробку передач в нейтральное положение. Имеется также опасность того, что дети могут травмироваться сами, играя со стеклоподъемниками, люком или другими узлами автомобиля. Кроме того, нагрев салона автомобиля или, наоборот, слишком низкая температура в салоне могут быть смертельно опасными для детей.

Символы, используемые в этом Руководстве

Знаки "Осторожно" и "Внимание"

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Это предупреждение, пренебрежение которым может повлечь вред здоровью вплоть до смертельного исхода. Сообщается о том, что требуется или что запрещается делать для исключения или снижения вероятности получения водителем и пассажирами серьезных травм вплоть до смертельного исхода.

ВНИМАНИЕ!

Это предупреждение, пренебрежение которым может привести к повреждению автомобиля или его оборудования. Сообщается о том, что требуется или что запрещается делать для исключения или снижения вероятности повреждения автомобиля Toyota и его оборудования.

Символы, используемые в иллюстрациях



Знак безопасности

Знак в виде перечеркнутого косой чертой круга означает: "Запрещается", "Не делайте этого" или "Не допускайте".



Стрелки, обозначающие операции

➡ Указывает на действие (нажатие, поворот и т.д.), используемое в работе с переключателями и другими устройствами.

➡ Указывает на результат операции (например, крышка открывается).

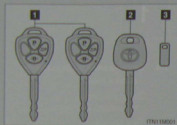
Перед началом движения

1

1-1. Информация о ключах Ключи 34	1-4. Открывание и закрывание окон и люка Электропривод стеклоподъемников 130 Люк крыши 133
1-2. Открывание, закрывание и запирание дверей Интеллектуальная система входа и запуска 38 Беспроводное дистанционное управление 65 Боковые двери 72 Дверь багажника 76 Стеклопакет 82	1-5. Заправка Открывание крышки заливной горловины топливного бака 138
1-3. Регулируемые элементы (сиденья, зеркала, рулевое колесо) Передние сиденья 87 Задние сиденья 91 Запоминание положения водителя (сиденья водителя) 109 Подголовники 113 Ремень безопасности 116 Рулевое колесо 122 Внутреннее зеркало заднего вида 125 Наружные зеркала заднего вида 127	1-6. Охранная система Иммобилайзер двигателя 143 Двойная система запирания 145 Сигнализация 147
	1-7. Сведения по безопасности Правильное положение водителя при вождении 155 Подушки безопасности SRS 157 Системы безопасности для детей 172 Установка системы безопасности для детей 184 Система ручного отключения подушки безопасности 199

К автомобилю прилагаются перечисленные ниже ключи.

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска



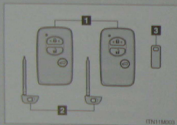
1 Мастер-ключи

Выполняют функцию беспроводного дистанционного управления (→Стр. 65)

2 Ключ для парковки

3 Бирка с номером ключа

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска



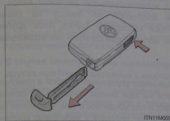
1 Электронные ключи

- Служат для управления интеллектуальной системой входа и запуска (→Стр. 38)
- Выполняют функцию беспроводного дистанционного управления (→Стр. 65)

2 Механические ключи

3 Бирка с номером ключа

Использование механического ключа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)



Для извлечения механического ключа нажмите кнопку фиксатора.

После использования механического ключа уберите его в электронный ключ. Носите механический ключ вместе с электронным. Если разряжен элемент питания электронного ключа или неправильно работает система входа, требуется механический ключ. (→Стр. 777)

■ Если необходимо оставить ключ от автомобиля дежурному по стоянке

Заприте при необходимости перчаточный ящик. (→Стр. 546)

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Оставьте мастер-ключ у себя, а дежурному отдайте только дополнительный ключ.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Оставьте механический ключ у себя, а дежурному отдайте только электронный ключ.

■ Бирка с номером ключа

Храните бирку в надежном месте, например в бумажнике, но не в автомобиле. В случае утраты ключа (в автомобиле без интеллектуальной системы входа и запуска) или механического ключа (с интеллектуальной системой входа и запуска) новый ключ может быть изготовлен по номеру на бирке авторизованным дилером или ремонтной мастерской Toyota, либо другим профессиональным сервисным центром, обладающим должной квалификацией и оснащением. (→Стр. 776)

■ В салоне самолета

Если Вы берете ключ с пультом дистанционного управления с собой в самолет, убедитесь в том, что Вы не нажимаете на нем кнопки, находясь в салоне самолета. Если Вы положили ключ в сумку и т.п., убедитесь в том, что кнопки не будут нажаты случайно. Нажатие кнопки может привести к излучению ключом радиоволн, которые могут создавать помехи при движении самолета.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Во избежание повреждения ключа

Соблюдайте следующие правила:

- Не допускайте падения ключей, не подвергайте их сильным ударам и не изгибайте их.
- Не подвергайте ключи длительному воздействию высоких температур.
- Не допускайте намокания ключей и не мойте их в ультразвуковой мойке и т.п.
- Не прикрепляйте ключи к металлическим или намагниченным предметам, а также не кладите ключи рядом с такими предметами.
- Не разбирайте ключи.
- Не наклеивайте наклейки и т.п. к поверхности электронного ключа.
- Не кладите ключи рядом с предметами, генерирующими магнитные поля (например, телевизорами, аудиосистемами, стеклокерамическими варочными поверхностями), или медицинским электрическим оборудованием (например, оборудованием для низкочастотной терапии).

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Ношение электронного ключа с собой

Не подносите электронный ключ ближе чем на 10 см к включенным электроприборам. Радиоволны, излучаемые электроприборами, находящимися в радиусе 10 см от электронного ключа, могут вызвать помехи, что приведет к неправильной работе ключа.

■ В случае неисправности интеллектуальной системы входа и запуска либо других проблем, связанных с ключом

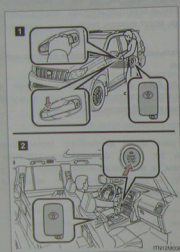
Произведите осмотр автомобиля и всех его электронных ключей у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota, либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

■ При утере ключа от автомобиля

При утере ключа от автомобиля риск кражи автомобиля значительно возрастает. Немедленно обратитесь со всеми оставшимися ключами, предоставленными Вам с автомобилем, к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

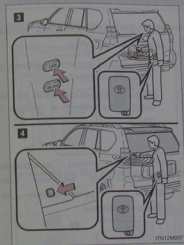
Указанные ниже действия можно будет выполнить, просто нося с собой ключ, например в кармане.

(Водитель обязательно должен иметь при себе электронный ключ.)



1 Запирание и отпирание дверей (→Стр. 40)

2 Запуск двигателя (→Стр. 225)



3 Запирание и отпирание двери багажника (→Стр. 41)

4 Открывание стеклянного люка (автомобиля со стеклянным люком) (→Стр. 42)

Отпирание и запираение дверей (только ручки передних дверей)

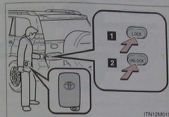
Для того чтобы отпереть двери, возьмитесь за ручку.

Обязательно коснитесь датчика с обратной стороны ручки.

После запираения дверей их нельзя будет снова открыть в течение 3 секунд.

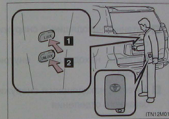


Коснитесь датчика запираения (обозначен на верхней или нижней части ручки двери) для запираения дверей.

Запираение и отпирание двери багажника**Автомобили с запасным колесом, закрепленным на задней двери**

- 1 Запираение всех дверей
- 2 Отпирание всех дверей

После запираения дверей их нельзя будет снова открыть в течение 3 секунд.

Автомобили без запасного колеса, закрепленного на задней двери

- 1 Запираение всех дверей
- 2 Отпирание всех дверей

После запираения дверей их нельзя будет снова открыть в течение 3 секунд.

Открывание стеклянного люка

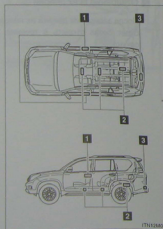


Чтобы открыть стеклянный люк, нажмите эту кнопку. Стеклянный люк поднимется.

Стеклянный люк можно открыть, только когда дверь багажника закрыта.

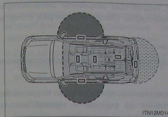
Размещение и эффективный радиус действия антенн

■ Размещение антенн



- 1 Антенны, находящиеся снаружи салона
- 2 Антенны, находящиеся внутри салона
- 3 Антенна, находящаяся снаружи багажного отделения

■ Эффективный радиус действия (зона, в которой распознается электронный ключ)



- При запираении или отпирании дверей

Управление системой возможно, когда электронный ключ находится не далее 0,7 м от наружной ручки любой из передних дверей.

- При запуске двигателя или изменении режимов переключателя "ENGINE START STOP"

Управление системой возможно, когда электронный ключ находится внутри автомобиля.

Автомобили для Великобритании: Система может не работать при открытой двери багажника или стеклянном люке, даже если электронный ключ находится в задней части автомобиля.

- При открывании стеклянного люка (при наличии) и запираении или отпирании двери багажника.

Управление системой возможно, когда электронный ключ находится не далее 0,7 м от ручки двери багажника.

■ Рабочие сигналы

Подается звуковой сигнал* и мигают индикаторы аварийной сигнализации, указывая на то, что двери были запорты/отпорты. (Запорты: один раз; отпорты: дважды)

*: Для Казахстана, Азербайджана и Грузии

■ Когда дверь не может быть запорта датчиком запираения, расположенным на верхней части ручки двери



Одновременно прикоснитесь к датчикам запираения на верхней и нижней частях ручки двери.

■ Аварийные и предупреждающие индикаторы

Сочетание наружных и внутренних аварийных сигналов, а также предупредительные сигналы и сообщения, отображаемые на многофункциональном дисплее, предназначены для предотвращения кражи автомобиля и непредвиденных ситуаций, возникающих в результате неправильно выполненной операции.

- Если загорелся какой-либо из предупредительных индикаторов. Примите соответствующие меры в зависимости от того, какой индикатор загорелся. (→Стр. 697)
- Если на многофункциональном дисплее отображается предупредительное сообщение. Примите необходимые меры, соответствующие предупредительному сообщению на многофункциональном дисплее. (→Стр. 717)

Сигнализация	Ситуация	Процедуры по устранению
В салоне звучит один короткий тревожный сигнал, а тревожный сигнал снаружи звучит один раз в течение 10 с*1	Сделана попытка запорть двери с помощью функции входа, когда электронный ключ все еще находится в пассажирском салоне	Заберите электронный ключ из пассажирского салона и попробуйте запорть двери еще раз
	Сделана попытка выйти из автомобиля и запорть двери, не повернув предварительно переключатель "ENGINE START STOP" в режим OFF	Переведите переключатель "ENGINE START STOP" в режим OFF и запири двери снова
Тревожный сигнал звучит снаружи один раз в течение 10 с	Сделана попытка запорть автомобиль при открытой двери Произведена попытка закрыть стеклянный люк, когда электронный ключ все еще находится в пассажирском салоне	Закрыйте все двери и запири их заново Вновь откройте стеклянный люк и заберите электронный ключ из пассажирского салона

Сигнализация	Ситуация	Процедуры по устранению
В салоне непрерывно звучит тревожный сигнал	Переключатель "ENGINE START STOP" был переведен в режим ACCESSORY при открытой водительской двери (или дверь водителя была открыта, когда переключатель "ENGINE START STOP" находился в режиме ACCESSORY)	Переведите переключатель "ENGINE START STOP" в режим OFF и закройте водительскую дверь
В салоне непрерывно звучат короткие тревожные сигналы *1	Когда переключатель "ENGINE START STOP" находится в положении IGNITION ON или ACCESSORY, произведена попытка открыть дверь и выйти из автомобиля, а рычаг переключения передач не находится в положении "P"	Переведите рычаг коробки передач в положение "P", а переключатель "ENGINE START STOP" – в режим OFF
В салоне и снаружи автомобиля непрерывно звучит тревожный сигнал *1	Если переключатель "ENGINE START STOP" находится в положении IGNITION ON или ACCESSORY, водительская дверь была закрыта после того, как ключ был вынесен из автомобиля, а рычаг переключения передач не находится в положении "P"	Переведите рычаг коробки передач в положение "P", переключатель "ENGINE START STOP" – в режим OFF и снова закройте водительскую дверь

Сигнализация	Ситуация	Процедуры по устранению
В салоне звучит один тревожный сигнал *1	Низкий уровень заряда элемента питания электронного ключа	Замените элемент питания электронного ключа
	Произведена попытка пуска двигателя при отсутствии электронного ключа, или электронный ключ не работает должным образом	Запустите двигатель при наличии электронного ключа в салоне *2
В салоне один раз звучит короткий тревожный сигнал, снаружи тревожный сигнал звучит 3 раза *1	Водительская дверь закрыта после того, как ключ был вынесен из автомобиля, а переключатель "ENGINE START STOP" не переведен в режим OFF	Переведите переключатель "ENGINE START STOP" в режим OFF и снова закройте водительскую дверь
	Пассажир вынес электронный ключ из автомобиля и закрыл дверь, а переключатель "ENGINE START STOP" не переведен в режим OFF	Внесите электронный ключ обратно в автомобиль

*1: На multifunctionальном дисплее комбинации приборов отображается сообщение.

*2: Если двигатель не запускается, когда электронный ключ находится внутри автомобиля, возможно, что разряжен элемент питания электронного ключа или существуют сложности с приемом сигнала от ключа. (→Стр. 778)

■ Функция защиты




Если не открыть дверь в течение приблизительно 30 с после отпирания автомобиля, то функция защиты автоматически запирает автомобиль.

■ Включение функции отпирания дверей




Можно указать двери, которые отпирает функция входа.

Шаг 1 Поверните переключатель "ENGINE START STOP" в положение OFF.


Шаг 2 Отключите датчик проникновения и датчик наклона для предотвращения непреднамеренного включения сигнализации во время изменения параметров. (→Стр. 149)

Шаг 3 Когда индикатор на ключе отключен, нажмите и удерживайте кнопку  или  (при наличии) в течение примерно 5 секунд, одновременно нажимая на кнопку  ключа.

Как показано ниже, настройка меняется каждый раз при выполнении операции. (Для продолжения изменения настройки отпустите кнопки, подождите 5 секунд и повторите **Шаг 3**.)

Многофункциональный дисплей	Функция отпирания	Звуковой сигнал
 (Автомобили с левым рулем)	Для отпирания только двери водителя возьмитесь за ручку двери водителя.	Снаружи: трехкратный сигнал Внутри: один сигнал
 (Автомобили с правым рулем)	Для отпирания всех дверей возьмитесь за ручку передней пассажирской двери.	
	Для отпирания всех дверей возьмитесь за ручку двери.	Снаружи: двукратный звуковой сигнал Внутри: один сигнал

Шаг 4 Автомобили с охранной сигнализацией: Откройте двери, используя пульт беспроводного дистанционного управления, и откройте одну из дверей.

Если дверь не открывается в течение 30 секунд после нажатия  , двери вновь будут заперты и охранная система будет включена автоматически. При срабатывании сигнализации немедленно выключите ее. (→Стр. 147)

■ Функция экономии энергии аккумулятора

В приведенных ниже ситуациях функция входа отключается, чтобы не разряжались аккумулятор автомобиля и элемент питания электронного ключа.

- Если функция входа не используется более 5 дней
- Электронный ключ находится в радиусе 2 метров от автомобиля более 10 мин
- Если функция входа не использовалась в течение 14 или более дней, в автомобиль можно проникнуть только через дверь водителя. Для того чтобы отпереть автомобиль, возьмитесь за ручку двери водителя либо используйте пульт дистанционного управления или механический ключ.

Система возобновляет работу в том случае, когда:

- Автомобиль заперт при помощи датчика запираания, когда электронный ключ находится у Вас.
- Автомобиль запирается/отпирается с помощью пульта дистанционного управления. (→Стр. 65)
- Автомобиль запирается/отпирается с помощью механического ключа. (→Стр. 777)

■ Условия, влияющие на работу системы

В интеллектуальной системе входа и запуска используются слабые радиоволны. В перечисленных ниже ситуациях возможно нарушение связи между электронным ключом и автомобилем, приводящее к сбоям в работе интеллектуальной системы входа и запуска двигателя, а также к сбоям дистанционного управления и системы иммобилайзера двигателя.
(Способы действий в таких ситуациях: →Стр. 777)

- Когда разряжен элемент питания электронного ключа
- Рядом с телевизором, электростанцией, автозаправочной станцией, радиостанцией, большим дисплеем, аэропортом и в других местах, где возможен высокий уровень радиоволн или электромагнитных помех
- При наличии у Вас портативного радиоприемника, сотового телефона, беспроводного телефона или иных беспроводных устройств связи
- Если электронный ключ касается следующих металлических предметов или закрыт ими
 - Карточки с металлической фольгой
 - Пачки сигарет с алюминиевой фольгой внутри
 - Металлические кошельки или сумки
 - Монеты
 - Металлические грелки для рук
 - Носители информации, например компакт-диски или DVD-диски
- Если рядом находится несколько электронных ключей
- Если рядом используется другой беспроводной ключ (генерирующий радиоволны)
- При переноске электронного ключа вместе со следующими устройствами, излучающими радиоволны
 - С электронным или беспроводным ключом от другого автомобиля, излучающим радиоволны
 - Персональные компьютеры или карманные компьютеры (КПК)
 - С цифровыми аудиоплеерами
 - С портативными игровыми системами
- Если на заднее стекло нанесена тонировка с содержанием металла или закреплены другие металлические предметы

■ **Примечание к функции входа**

- Даже если электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия (в областях обнаружения), в указанных ниже случаях система может не работать должным образом:
 - При запираании или отпирании дверей электронный ключ находится слишком близко к окну или наружной ручке двери, близко к земле или слишком высоко.
 - При отпирании стеклянного люка электронный ключ находится близко к земле, слишком высоко или слишком близко к центру заднего бампера.
 - Электронный ключ находится на панели приборов, на крышке багажного отделения, на полу или в перчаточном ящике.
- Пока электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия, двери могут быть заперты или отперты любым человеком. Однако для проникновения в автомобиль можно использовать только те двери, которые обнаруживают электронный ключ.
- Двери могут запереться или отпереться, если электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия, а на ручку двери попадет большое количество воды, например во время дождя или мытья автомобиля. Приблизительно через 30 секунд двери запрутс автоматически, если в течение этого периода их не открывали и не закрывали.
- Если для запираания дверей используется беспроводное дистанционное управление, когда рядом с автомобилем находится электронный ключ, то существует вероятность того, что дверь может не отпереться при использовании функции входа. (В этом случае воспользуйтесь беспроводным дистанционным управлением.)

■ **Примечание о запираиии дверей**

- Прикосновение в перчатках к датчику запираания дверей может привести к запаздыванию или не срабатыванию операции запираания. Снимите перчатки и вновь прикоснитесь к датчику запираания.
- При попадании воды на ручку двери, когда электронный ключ находится в пределах эффективного радиуса действия, двери могут многократно запираются и отпираться. Во время мойки автомобиля ключ должен находиться на расстоянии не менее 2 м от автомобиля. (Следите за тем, чтобы ключ не был похищен.)
- Если во время мойки автомобиля электронный ключ находится внутри автомобиля и на ручку двери попала вода, на multifunctionальном дисплее может отобразиться сообщение, а снаружи автомобиля подается звуковой сигнал. Для выключения аварийного сигнала закройте все двери.
- Датчик запираания может работать неправильно при контакте со льдом, снегом, грязью и т.п. Очистите датчик запираания и прикоснитесь к нему вновь или используйте датчик запираания на нижней части ручки двери.
- Во время использования ручки двери ногти могут задеть за дверь. Старайтесь не повредить ногти и поверхность двери.

■ Примечание к функции отпирания

- Дверь может не открыться, если Вы взяли за ручку двери в перчатке.
- Если быстро войти в область эффективного радиуса действия или резко потянуть за ручку двери, то двери могут не открыться. В таком случае верните ручку двери в исходное положение и вновь потяните за ручку после того, как убедитесь, что двери отперлись.
- Если в зоне обнаружения находится еще один ключ, на отпирание двери после захвата дверной ручки может потребоваться немного больше времени.

■ Если автомобиль не эксплуатируется в течение длительного периода времени

- Для предотвращения кражи автомобиля не оставляйте электронный ключ в пределах 2 метров от автомобиля.
- Интеллектуальную систему входа и запуска можно отключить заранее. (→Стр. 828)

■ Для правильной работы системы

Следите за тем, чтобы при работе с системой электронный ключ был у Вас. Не приближайте электронный ключ слишком близко к автомобилю при управлении системой снаружи автомобиля.

В зависимости от положения и условий хранения электронного ключа он может быть неправильно опознан, и система может не сработать. (Возможно случайное срабатывание охранной сигнализации, или может не работать защита дверного замка.)

■ В случае неполадок в работе интеллектуальной системы входа и запуска двигателя

- Запирание и отпирание дверей: Используйте механический ключ. (→Стр. 777)
- Запуск двигателя: →Стр. 778

■ Разрядка элемента питания электронного ключа

- Стандартный срок службы элемента питания составляет 1–2 года.
- Если элемент питания разряжен, при выключении питания в салоне звучит предупредительный сигнал. (→Стр. 45)
- Поскольку электронный ключ постоянно излучает радиоволны, элемент питания разряжается, даже если электронный ключ не используется. Ниже приведены признаки, указывающие на то, что элемент питания электронного ключа может быть разряжен. При необходимости замените элемент питания. (→Стр. 648)
 - Интеллектуальная система входа и запуска или функция беспроводного дистанционного управления не работает.
 - Уменьшается поле обнаружения.
 - Светодиодный индикатор на ключе не загорается.
- Во избежание ухудшения эффективности работы не оставляйте электронный ключ в радиусе 1 м от перечисленных ниже электронных устройств, генерирующих магнитное поле:
 - Телевизоров
 - Персональных компьютеров
 - Мобильных телефонов, беспроводных телефонов и устройств зарядки аккумуляторов
 - Заряжаемых мобильных телефонов или беспроводных телефонов
 - Стеклокерамических варочных поверхностей
 - Настольных ламп

■ Если элемент питания электронного ключа полностью разрядился →Стр. 648

■ Персональная настройка

Настройки (например, интеллектуальной системы входа и запуска) могут быть изменены.

(Персонально настраиваемые функции →Стр. 828)

■ Сертификация интеллектуальной системы входа и запуска двигателя

Настоящим корпорация Toyota Motor Corporation заявляет, что данное устройство TMLF8-15 соответствует основным требованиям и другим относящимся к нему положениям директивы 1999/5/EC.

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI 471-8572, JAPAN
or 471-8573 (Hauptstadt) / Development (Shinjy) JAPAN
TEL: +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan


hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
Product Model: TMLF8-15

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN59950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: September 18, 2008

Signature:

Takashi Enomoto
Takashi Enomoto

1-2. Открывание, закрывание и запирание двери

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF8-15 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF8-15 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF8-15 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF8-15 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF8-15 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF8-15 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erkläre Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF8-15 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛΦ8-15 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF8-15 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF8-15 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Toyota Motor Corporation declara que este TMLF8-15 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddkjarja li dan TMLF8-15 jikkonforma mal-hiġġiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF8-15 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhiolemusele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Aluliltoit, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF8-15 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF8-15 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF8-15 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF8-15 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF8-15 atitinka esminių reikalavimų ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šio Toyota Motor Corporation deklarė, ka TMLF8-15 atbilsti Direktivos 1999/5/EK būtiskajam prasišimam un ctiem ar to saistitajam noteikimui.

Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadczam, że TMLF8-15 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF8-15 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í lískipun 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMLF8-15 er i samsvær med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Настоящим корпорация Tokai Rika Co., Ltd. заявляет, что данный электронный ключ, модель B74EA, соответствует основным требованиям и другим относящимся к нему положениям директивы 1999/5/EC.

ANGEL KEY TOYOTA

TOKAI RIKAI

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Tokai Rika Co., Ltd.

Manufacturer's Address: 280, Toyota 3-chome, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken,
480-0195, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:


Product Name: Electronic Key

Product Model: B74EA

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 488-1 & -3
Spectrum: EN300 220-2, EN300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date:

8 January 2008

Signature:

Tadashi Wakaya
General Manager,
Electronics Engineering Div.

Position of the signatory:

Настоящим корпорация Tokai Rika Co., Ltd. заявляет, что данный тюнер, модель B72UA, соответствует основным требованиям и другим относящимся к нему положениям директивы 1999/5/EC.

TOKAI RIKA

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Tokai Rika Co., Ltd.

Manufacturer's Address: 280, Toyota 3-chome, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken,
480-0195, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:


Product Name: Tuner

Product Model: B72UA

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 489-1 & -3
Spectrum: EN300 220-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date:

8 January 2008

Signature:


Tadashi Wakiya
General Manager,
Electronics Engineering Div.

Position of the signatory:

Настоящим корпорация Toyota Motor Corporation заявляет, что данное устройство TMIMB-2 соответствует основным требованиям и другим относящимся к нему положениям директивы 1999/5/EC.

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, MOTOM-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8572 Japan (Head Office)
or 471-8572 (Research & Development Group) (R&D)
TEL: +81-565-26-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer

Product Model: TMIMB-2

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements: EN60950-1
-EMC requirements: EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum: EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date:

January 21, 2008

Signature:


Junzo Ooe

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-2 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-2 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-2 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-2 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ TMIMB-2 ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-2 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-2 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-2 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddkara li dan TMIMB-2 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-2 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja rimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Aluliroft, Toyota Motor Corporation nyilatkozik, hogy a TMIMB-2 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásinak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-2 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, že tento TMIMB-2 je v shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-2 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-2 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Ar šio Toyota Motor Corporation deklarė, ka TMIMB-2 atitikt Direktivos 1999/5/EK būtiskąjām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-2 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-2 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMIMB-2 er i samsvær med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Обратите внимание на возможные помехи от электронных устройств**

- Лица с имплантированными кардиостимуляторами или кардиодефибрилляторами должны соблюдать разумную дистанцию между собой и антеннами интеллектуальной системы входа и запуска двигателя. (→Стр. 43)

Радиоволны могут негативно повлиять на работу таких устройств. При необходимости функция входа может быть отключена. За подробными сведениями (например, о частоте радиоволн и периоде их излучения) обращайтесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в другую организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию. Затем выясните у своего врача, требуется ли отключить функцию входа.

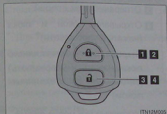
- Пользователи любых медицинских устройств помимо имплантированного кардиостимулятора или кардиодефибриллятора должны узнать на заводе о влиянии радиоволн на работу этих устройств.

Радиоволны могут оказать неожиданный эффект на работу таких медицинских устройств.

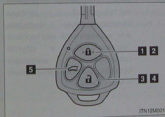
За подробными сведениями об отключении функции входа обращайтесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в другую организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.

Беспроводное дистанционное управление

Беспроводное дистанционное управление может использоваться для отпирания или запирания автомобиля.

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска (тип A)

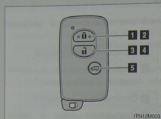
- 1 Запирание всех дверей
- 2 Закрывание окон и люка (нажать и удерживать)*
- 3 Отпирание всех дверей
- 4 Открывание окон и люка (нажать и удерживать)*

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска (тип B)

- 1 Запирание всех дверей
- 2 Закрывание окон и люка (нажать и удерживать)*
- 3 Отпирание всех дверей
- 4 Открывание окон и люка (нажать и удерживать)*
- 5 Открывание стеклянного люка (нажать и удерживать)

Стеклянный люк можно открыть, только когда дверь багажника закрыта.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска



TFT12M003

- 1 Запирание всех дверей
- 2 Закрытие окон и люка (нажать и удерживать)*
- 3 Отпирание всех дверей
- 4 Открытие окон и люка (нажать и удерживать)*
- 5 Открытие стеклянного люка (нажать и удерживать) (автомобили со стеклянным люком)

Стеклянный люк можно открыть, только когда дверь багажника закрыта.

*: Этот параметр должен настраиваться любым авторизованным дилером или в ремонтной мастерской Toyota, либо в другой организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию.

■ Рабочие сигналы

Двери: Подается звуковой сигнал* и мигают индикаторы аварийной сигнализации, указывая на то, что двери были заперты/отперты. (Заперты: один раз; отперты: дважды)

Окна и люк: Во время перемещения окон и люка подается звуковой сигнал*. Стеклянный люк: Подается один звуковой сигнал*, указывая на то, что стеклянный люк открыт.

*: Для Украины, Казахстана, Азербайджана и Грузии.

■ Сигнал незакрытой двери

Если дверь закрыта не полностью, то при попытке запереть ее в течение 10 с звучит непрерывный сигнал. Полностью закройте дверь, чтобы прервать звучание сигнала, и запирайте автомобиль еще раз.

■ Функция защиты

Если не открыть дверь в течение приблизительно 30 с после отпирания автомобиля, то функция защиты автоматически запирает автомобиль.

■ Охранная сигнализация (при наличии)

При запирании дверей с помощью пульта дистанционного управления включается охранная сигнализация. (→Стр. 147)

■ Условия, влияющие на работу системы

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

В приведенных ниже ситуациях функция беспроводного дистанционного управления может не работать надлежащим образом:

- Рядом с телевышкой, радиостанцией, электростанцией, аэропортом и в других местах, где возможен сильный уровень радиоволн
- При наличии у Вас портативного радиоприемника, сотового телефона или иных беспроводных устройств связи
- Если рядом находятся несколько дистанционных ключей
- Металлический предмет касается беспроводного ключа или закрывает его
- Если рядом используется беспроводной ключ (генерирующий радиоволны)
- Если дистанционный ключ оставили рядом с электронным оборудованием, например компьютером

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

→Стр. 50

- Если функция беспроводного дистанционного управления не работает надлежащим образом (автомобили с интеллектуальной функцией входа и запуска)

Запирание и отпирание дверей: Используйте механический ключ. (→Стр. 777)

■ Разрядка элемента питания ключа

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Если функция беспроводного дистанционного управления не работает, может быть разряжен элемент питания. При необходимости замените элемент питания. (→Стр. 648)

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

→Стр. 55

- Если элемент питания электронного ключа полностью разрядился

→Стр. 648

■ Персональная настройка

Настройки (например, системы беспроводного дистанционного управления) могут быть изменены.

(Персонально настраиваемые функции →Стр. 828)

- Сертификация системы беспроводного дистанционного управления

Настоящим корпорация DENSO CORPORATION заявляет, что данное устройство 12BBY/13BDD соответствует основным требованиям и другим относящимся к нему положениям директивы 1999/5/EC.

Настоящим корпорация Tokai Rika Co., Ltd. заявляет, что данный электронный ключ, модель B74EA, соответствует основным требованиям и другим относящимся к нему положениям директивы 1999/5/EC.

TOKAI RIKAI

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Tokai Rika Co., Ltd.

Manufacturer's Address: 200, Toyota 3-chome, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken,
480-0195, Japan


hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Electronic Key
Product Model: B74EA

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN50665-1
EMC: EN301 488-1 & -3
Spectrum: EN300 220-2, EN300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date:

8 January 2008

Signature:

Position of the signatory:


Tadashi Wakiya
General Manager
Electronics Engineering Div.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- При закрывании окон или люка с помощью пульта дистанционного управления

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь, что все пассажиры сидят так, что никакие части их тела не препятствуют закрытию окон или люка.
- Для предотвращения непреднамеренного срабатывания электроприводных окон и люка не позволяйте маленьким детям держать и использовать пульт дистанционного управления.

- Функция защиты от заземления

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от заземления путем заземления какой-либо части тела.
- Функция защиты от заземления может не активироваться, если окно или люк уже почти полностью закрыты.

Боковые двери

Автомобиль можно отпереть и запереть с помощью функции входа, беспроводного дистанционного управления, ключа или переключателя блокировки двери.

■ Функция входа (при наличии)

→Стр. 40

■ Беспроводное дистанционное управление

→Стр. 65

■ Ключ

Поворот ключа управляет дверьми следующим образом:

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска



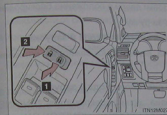
- 1 Запирание всех дверей
- 2 Закрывание окон и люка (повернуть и удерживать)*
- 3 Отпирание всех дверей
- 4 Открывание окон и люка (повернуть и удерживать)*

*: Этот параметр должен настраиваться любым авторизованным дилером или в ремонтной мастерской Toyota, либо в другой организации, имеющей соответствующее оснащение и квалификацию.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

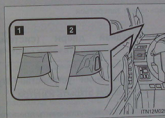
Двери можно также запереть и отпереть с помощью механического ключа. (→Стр. 777)

■ Переключатель запираания двери



- 1 Запирание всех дверей
- 2 Отпирание всех дверей

■ Внутренняя кнопка запираания двери



- 1 Запирание двери
- 2 Отпирание двери

Дверь водителя и дверь переднего пассажира* можно открыть, потянув за внутреннюю ручку, даже если кнопка блокировки двери находится в положении блокировки.

*: Кроме Казахстана, Азербайджана и Грузии

Запираание водительской двери снаружи без ключа

Шаг 1 Переместите кнопку блокировки двери в положение блокировки.

Шаг 2 Закройте дверь, потянув ее за ручку.

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Дверь не может быть заблокирована, если в замок зажигания вставлен ключ.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Дверь не может быть заблокирована, если переключатель "ENGINE START STOP" установлен в режим ACCESSORY или IGNITION ON либо если внутри автомобиля находится электронный ключ.

Ключ может быть не распознан, и дверь может запереться.

Защитное устройство запираания задней двери (система безопасности детей)

При включении устройства эту дверь нельзя открыть изнутри.

Защиту можно установить для того, чтобы дети не могли открыть задние двери. Переведите выключатели задних дверей вниз для их блокировки.

■ Система отпирания дверей при ударе (при наличии)

Когда автомобиль испытывает сильный удар, все двери отпираются. В зависимости от силы удара или типа аварии система может не сработать.

■ Использование механического ключа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Двери можно также запереть и отпереть с помощью механического ключа. (→Стр. 777)

■ Персональная настройка

Настройки можно изменить (например, для функции отпирания с помощью ключа).

(Персонально настраиваемые функции →Стр. 828)

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Чтобы избежать аварии**

При вождении автомобиля соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности. Невыполнение этого требования может привести к тому, что дверь откроется и пассажир выпадет, что, в свою очередь, может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Обязательно используйте ремни безопасности.
- Убедитесь, что все двери закрыты надлежащим образом.
- Не тяните за внутренние ручки дверей во время движения. Двери могут открыться, и пассажиры могут быть выброшены из автомобиля, что может привести к гибели или тяжелым травмам.

Будьте особенно осторожны с передними дверьми, так как они могут открыться даже в том случае, если кнопки замков дверей находятся в положении запираания.

- Если на сиденье второго ряда сидят дети, включите защитное устройство запираания задней двери.

Дверь багажника можно запирать/отпирать и открывать в соответствии со следующими процедурами.

■ Запирание и отпирание двери багажника

Функция входа (при наличии)

→Стр. 41

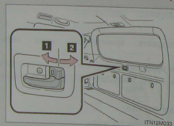
Беспроводное дистанционное управление

→Стр. 65

Переключатель блокировки двери

→Стр. 73

Внутренняя кнопка запираания двери (автомобили с сиденьями третьего ряда удлиненного типа)

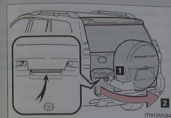


1 Запирание двери

2 Отпирание двери

■ Открывание двери багажника снаружи автомобиля

Автомобили с запасным колесом, закрепленным на задней двери

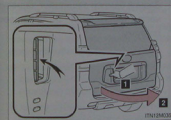


1 Потяните за ручку

2 Откройте дверь багажника

Дверь багажника можно оставить открытой в требуемом положении.

Автомобили без запасного колеса, закрепленного на задней двери

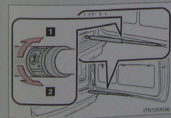


1 Потяните за ручку

2 Откройте дверь багажника

Дверь багажника можно оставить открытой в требуемом положении.

■ При открытой двери багажника



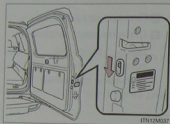
1 Освобождение стопора двери багажника

2 Фиксация стопора двери багажника

Стопор двери багажника функционирует, только когда дверь багажника полностью открыта.

При закрывании двери багажника проверьте, что стопор двери багажника разблокирован.

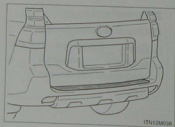
Защитное устройство запираания двери багажника (система безопасности детей) (автомобили с сиденьями третьего ряда удлиненного типа)



При включении устройства эту дверь нельзя открыть изнутри.

Защиту можно установить для того, чтобы дети не могли открыть дверь багажника. Для запираания двери багажника нажмите переключатель двери багажника.

Задний бампер



Задний бампер защищает заднюю часть автомобиля и упрощает погрузку.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Во время движения

- Во время движения держите дверь багажника закрытой. Если оставить дверь багажника открытой, во время движения она может задеть за окружающие предметы или может неожиданно выпасть багаж, что может привести к аварии. Кроме того, возможно попадание в салон выхлопных газов, что может привести к смерти или тяжелым последствиям для здоровья. Перед началом движения обязательно закрывайте дверь багажника.
- Перед началом движения убедитесь, что дверь багажника полностью закрыта. Если дверь багажника закрыта не до конца, она может неожиданно открыться во время движения и стать причиной аварии.
- Никогда не позволяйте никому сидеть в багажном отделении. В случае внезапного торможения, внезапной смены направления или столкновения эти люди могут погибнуть или получить тяжелые травмы.

■ Если в автомобиле находятся дети

- Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. Невыполнение этого требования может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.
- Не оставляйте детей одних в багажном отделении. Если ребенок случайно закроется в багажном отделении, он может впасть в состояние тепловой прострелки.
 - Не разрешайте детям открывать и закрывать дверь багажника. Дверь багажника может неожиданно закрыться и прищемить руки, голову или шею ребенка.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Обращение с дверью багажника

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

В противном случае можно прищемить какие-нибудь части тела и получить тяжелую травму.

- Открывая или закрывая дверь багажника, тщательно проверьте, нет ли каких-либо помех.
- Если рядом находятся люди, убедитесь в их безопасности и предупредите их о том, что собираетесь открывать или закрывать дверь багажника.
- Будьте осторожны, открывая или закрывая дверь багажника в ветреную погоду, так как сильный ветер может резко переместить дверь.



- Дверь багажника может закрыться, если она не зафиксирована с помощью стопора (например, в случае использования багажного отделения с дверью багажника, открытой до требуемого положения). На уклоне дверь багажника труднее открывать и закрывать, чем на горизонтальной поверхности, поэтому следите за тем, чтобы дверь багажника неожиданно не открылась или не закрылась сама по себе. При использовании багажного отделения убедитесь в том, что дверь багажника надежно зафиксирована с помощью стопора.



- Закрывая дверь багажника, будьте особенно внимательны, чтобы не прищемить пальцы.
- Закрывая дверь багажника, обязательно слегка нажмите на ее наружную поверхность. Если для полного закрытия двери багажника использовать ее ручку, можно прищемить руки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Обращение с дверью багажника

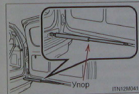
- Не тяните за упор двери багажника, чтобы закрыть ее, и не опирайтесь на упор двери багажника. В противном случае можно прищемить руки или повредить упор двери багажника, что приведет к несчастному случаю.
- Не устанавливайте на дверь багажника никакие аксессуары, кроме оригинальных деталей Toyota. Дополнительный вес на двери багажника может привести к захлопыванию двери багажника после ее открывания.

ВНИМАНИЕ!

■ Упор двери багажника

Дверь багажника оснащена упором, удерживающим ее на месте. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

В противном случае упор может быть поврежден и перестанет работать.



- Не устанавливайте на дверь багажника никакие аксессуары, кроме оригинальных деталей Toyota.
- Не опирайтесь, не залезайте на упор, не кладите на него багаж и не прикладывайте к нему боковых усилий.

Стекланный люк можно открыть при помощи кнопки открывания или функции беспроводного дистанционного управления.

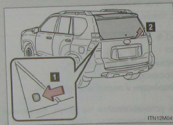
- **Функция входа (автомобиля с интеллектуальной системой входа и запуска)**

→ Стр. 42

- **Беспроводное дистанционное управление**

→ Стр. 65

- **Кнопка открывания стеклнного люка**



- 1 Чтобы открыть стекланный люк, нажмите эту кнопку.

- 2 Поднимите

Стекланный люк можно открыть, только когда дверь багажника закрыта.

Стекланный люк нельзя открыть, когда дверь багажника открыта. Прежде чем открывать стекланный люк, отпирите дверь багажника. (→ Стр. 76)

- **При открывании стеклнного люка**

- Медленно и осторожно откройте стекланный люк.
- При закрытой двери багажника нажмите кнопку открывания стеклнного люка.

- **Открывание стеклнного люка во время работы стеклоочистителя заднего стекла**

Стеклоочиститель заднего стекла перестанет перемещаться. Его работа возобновится через несколько секунд после закрывания стеклнного люка.

- **Функция предотвращения запирания стеклнного люка, когда электронный ключ находится в салоне автомобиля (автомобиля с интеллектуальной системой входа и запуска)**

- Когда заперты все двери, а электронный ключ находится в багажном отделении, при закрывании стеклнного люка прозвучит сигнал тревоги. В этом случае стекланный люк можно открыть при помощи функции входа.

- Даже когда запасной электронный ключ находится в багажном отделении, а все двери заперты, может быть активирована функция предотвращения несанкционированного пользования ключом и открыт стекланный люк. В целях предотвращения кражи, покидая автомобиль, забирайте с собой все электронные ключи.

- Даже когда электронный ключ находится в багажном отделении, а все двери заперты, ключ может быть не обнаружен в зависимости от конкретного места его нахождения и окружающих радиоволн. В этом случае функция предотвращения несанкционированного пользования ключом не может быть активирована, вследствие чего двери будут заперты после закрывания стеклнного люка. Перед закрыванием стеклнного люка проверьте, где находится ключ.

- **После закрывания стеклнного люка**

Проверьте, что стекланный люк надежно закрыт. Если он закрыт неплотно, стеклоочиститель и омыватель заднего стекла не будут работать правильно.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Во время движения**

- Во время движения держите стеклянный люк закрытым.

Если оставить стеклянный люк открытым, во время движения он может задевать за окружающие предметы или может неожиданно выпасть багаж, что может привести к аварии.

Кроме того, возможно попадание в салон выхлопных газов, что может привести к смерти или тяжелым последствиям для здоровья. Перед началом движения обязательно закрывайте стеклянный люк.

- Перед началом движения убедитесь, что стеклянный люк полностью закрыт. Если стеклянный люк закрыт не до конца, он может неожиданно открыться во время движения и стать причиной аварии.

■ Если в автомобиле находятся дети

Не разрешайте детям открывать и закрывать стеклянный люк.

Стеклянный люк может неожиданно закрыться и прищемить руки, голову или шею ребенка.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Управление стеклянным люком**

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

В противном случае можно прищемить какие-нибудь части тела и получить тяжелую травму.

- Перед тем как открывать стеклянный люк, уберите с него тяжести, например снег и лед. В противном случае после открытия стеклянного люка он может упасть и снова закрыться.
- Открывая или закрывая стеклянный люк, тщательно проверьте, нет ли рядом каких-либо помех.
- Если рядом находятся люди, убедитесь в их безопасности и предупредите их о том, что собираетесь открывать или закрывать стеклянный люк.
- Будьте осторожны, открывая или закрывая стеклянный люк в ветреную погоду, так как он может резко сдвинуться из-за порыва ветра.



ITV1230343



ITV1230344

- Если стеклянный люк открыт не полностью, он может резко упасть. На уклоне стеклянный люк труднее открывать и закрывать, чем на горизонтальной поверхности, поэтому следите за тем, чтобы стеклянный люк неожиданно не открылся или не закрылся сам по себе. Перед использованием багажного отделения убедитесь в том, что стеклянный люк полностью открыт и надежно зафиксирован.

- Закрывая стеклянный люк, будьте особенно внимательны, чтобы не прищемить пальцы.
- Закрывая стеклянный люк, обязательно слегка нажмите на его наружную поверхность.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

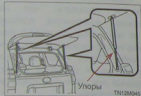
■ Управление стеклянным люком

- Не тяните за упор стеклянного люка, чтобы закрыть его, и не опирайтесь на него. В противном случае можно прищемить руки или повредить упор стеклянного люка, что приведет к несчастному случаю.
- Не устанавливайте на стеклянный люк никакие аксессуары, кроме оригинальных деталей Toyota. Дополнительный вес на стеклянном люке может привести к захлопыванию стеклянного люка после его открывания.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ Упоры стеклянного люка

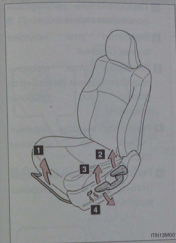
Стекло люка оснащено упором, удерживающим его на месте. Соблюдайте следующие меры предосторожности. В противном случае упор может быть поврежден и перестанет работать.



- Не закрепляйте на штоках упоров посторонние предметы, такие как наклейки, пластиковые листы или клейкие материалы.
- Не дотрагивайтесь до штока упора перчатками или другими предметами из ткани.
- Не устанавливайте на стеклянный люк никакие аксессуары, кроме оригинальных деталей Toyota.
- Не кладите на упор руки или ноги и не прикладывайте к ним боковых усилий.

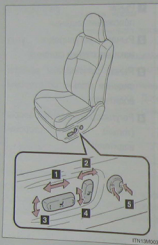
1-3. Регулируемые элементы (сиденья, зеркала, рулевое колесо) Передние сиденья

Сиденье с ручной регулировкой



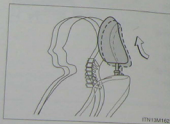
- 1 Рычаг регулировки положения сиденья
- 2 Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья
- 3 Рычаг регулировки высоты сиденья (только со стороны водителя)
- 4 Регулятор поясничной опоры (только со стороны водителя)

Сиденье с электроприводом



- 1 Переключатель регулировки положения сиденья
- 2 Регулятор угла наклона спинки сиденья
- 3 Регулятор угла наклона подушки сиденья (переднего) (только со стороны водителя)
- 4 Регулятор высоты сиденья (только со стороны водителя)
- 5 Регулятор поясничной опоры (только со стороны водителя)

Активные подголовники



Когда при наезде сзади нижняя часть спины пассажира нажимает на спинку сиденья, подголовник перемещается немного вперед и вверх, помогая уменьшить опасность возникновения эффекта хлыста для головы сидящего на сиденье человека.

Перемещение пассажирского сиденья переднего ряда для доступа к сиденью второго ряда (модели с 3 дверьми)

■ Посадка в автомобиль



Потяните рычаг регулировки угла наклона спинки и сложите спинку сиденья. Сиденье сдвинется вперед.

Передвиньте сиденье вперед до упора

■ Выход из автомобиля



Нажмите фиксирующую педаль и сложите спинку сиденья. Сиденье сдвинется вперед.

Передвиньте сиденье вперед до упора

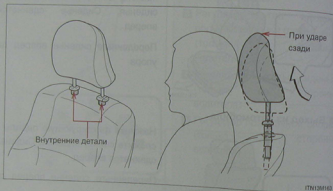
Перед нажатием педали убедитесь, что на пассажирском сиденье переднего ряда нет пассажиров.

■ После входа пассажиров в автомобиль/выхода пассажиров из автомобиля

Поднимите спинку сиденья и сдвиньте сиденье назад до фиксации.

■ Активные подголовники

Подголовники могут переместиться даже при небольшом усилии, приложенном к спинке сиденья. Если принудительно потянуть вверх заблокированный подголовник, могут стать видны его внутренние детали. Это не означает наличие неполадок.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Регулировка сиденья

- Чтобы снизить вероятность выскальзывания из-под поясного ремня безопасности во время столкновения, не наклоняйте сиденье больше необходимого.

Если спинка сиденья слишком сильно откинута назад, при аварии поясной ремень может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет прилагаться непосредственно к области живота или к шее, которая может попасть под плечевой ремень, повышая опасность гибели или получения серьезной травмы.

Не регулируйте сиденья во время движения автомобиля, поскольку при неожиданном сдвиге сиденья водитель может не справиться с управлением.

- После регулировки сиденья убедитесь, что оно зафиксировано (только сиденье с ручной регулировкой).

1-3. Регулируемые элементы (сиденья, зеркала, рулевое колесо) Задние сиденья*

Сиденья второго ряда (модели с 3 дверьми)



Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья

Сиденья второго ряда (модели с 5 дверьми без сидений третьего ряда и автомобиля с сиденьями третьего ряда удлиненного типа)



Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья

Сиденья второго ряда (модели с 5 дверьми с сиденьями третьего ряда с ручным управлением/с электроприводом)



1 Рычаг регулировки угла наклона спинки сиденья

2 Рычаг регулировки положения сиденья

* При наличии

Сиденья третьего ряда (сиденье удлиненного типа)

ITV13M140

Сиденья третьего ряда (сиденье с ручной регулировкой)

ITV13M059

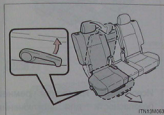
Сиденья третьего ряда (сиденья с электроприводом)

ITV13M061

Регулятор угла наклона спинки сиденья

Перемещение сиденья второго ряда для доступа к сиденьям третьего ряда (модели с 5 дверьми с сиденьями третьего ряда с ручным управлением/с электроприводом)

- **Вход в автомобиль** (только с правой стороны [автомобили с левым рулем] или только с левой стороны [автомобили с правым рулем])



ITV13M063

Потяните рычаг регулировки угла наклона спинки и сложите спинку сиденья. Сиденье сдвинется вперед.

Передвиньте сиденье вперед до упора

- **Выход из автомобиля**



ITV13M065

Нажмите фиксирующий рычаг и сложите спинку сиденья. Сиденье сдвинется вперед.

Передвиньте сиденье вперед до упора

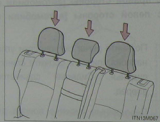
Перед нажатием фиксирующего рычага убедитесь, что на сиденье второго ряда нет пассажиров.

- **После входа пассажиров в автомобиль/выхода пассажиров из автомобиля**

Поднимите спинку сиденья и сдвиньте сиденье назад до фиксации.

Откидывание сидений второго ряда (модели с 3 дверьми)

■ Перед откидыванием сидений второго ряда



Опустите подголовники в самое нижнее положение.

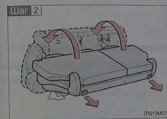


Используйте крепления ремней безопасности для исключения запутывания ремней.

■ Откидывание сидений второго ряда

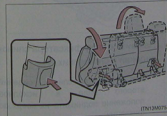


Потяните рычаг регулировки угла наклона спинки и сложите спинку сиденья.



Потяните фиксирующий рычаг сиденья назад и переверните все сиденье вверх и вперед.

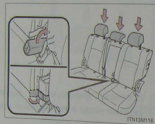
■ Возврат сидений второго ряда в исходное положение



Для разблокировки сиденья нажмите ручку, переверните само сиденье вниз, а спинку сиденья — вверх.

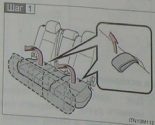
Складывание спинок сидений второго ряда (модели с 5 дверьми без сиденьями третьего ряда и автомобили с сиденьями третьего ряда удлиненного типа)

■ Перед складыванием спинок сидений второго ряда

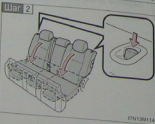


Уберите центральный замок ремней безопасности с застежкой "липучкой" и опустите подголовники в самое нижнее положение.

■ Складывание спинок сидений второго ряда



Поднимите подушку сиденья вверх, потянув за ремень разблокировки.

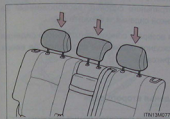


Нажмите кнопку фиксатора спинок сидений и сложите их.

Для возврата спинок сидений второго ряда в исходное положение поднимите их вверх до фиксации.

Складывание спинок сидений второго ряда (модели с 5 дверьми с сиденьями третьего ряда с ручным управлением/с электроприводом)

■ Перед складыванием спинок сидений второго ряда



Опустите подголовники в самое нижнее положение.

■ Складывание спинок сидений второго ряда



Потяните рычаг фиксатора спинки сиденья и сложите ее.

Для возврата спинок сидений второго ряда в исходное положение поднимите их вверх до фиксации.

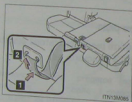
■ Складывание только спинки центрального сиденья второго ряда (модель с 5 дверьми)



Потяните рычаг фиксатора спинки центрального сиденья, расположенный за спинкой сиденья, и сложите ее.

Для возврата спинки центрального сиденья в исходное положение поднимите ее вверх до фиксации.

■ Если невозможно поднять спинку сиденья второго ряда



Освободите фиксатор ремня безопасности.

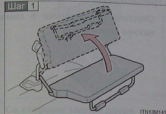
1 Нажмите на нижний передний край спинки сиденья, чтобы ослабить ремень безопасности.

2 Позвольте ремню безопасности немного втянуться.

■ Складывание сидений третьего ряда (сиденье удлиненного типа)

■ Складывание сидений третьего ряда

Шаг 1



Полностью опрокиньте подушку сиденья.

Шаг 2



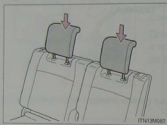
Выньте ремень крепления из кармана, расположенного на задней части спинки сиденья, и закрепите сиденье, надев ремень на крюк, расположенный сзади подушки сиденья.

■ Возврат сидений третьего ряда в исходное положение

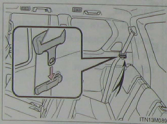
Выполните приведенные выше шаги в обратном порядке.

Складывание сидений третьего ряда (сиденья с ручкой регулировки)

■ Перед складыванием сидений третьего ряда



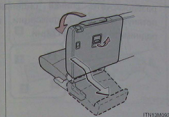
Опустите подголовники в самое нижнее положение.



Используйте крепления ремней безопасности для исключения запутывания ремней.

■ Складывание сидений третьего ряда

Со стороны двери багажника



Потяните рычаг фиксатора подушки сиденья/спинки сиденья и откиньте вниз спинку сиденья.

Подушка сиденья складывается автоматически.

Со стороны задней двери

Шаг 1



Потяните за рычаг фиксации подушки сиденья.

Подушка сиденья складывается автоматически.

Шаг 2



Потяните рычаг фиксатора спинки сиденья и сложите ее.

■ Возврат сидений третьего ряда в исходное положение

Шаг 1



Находясь внутри автомобиля, разблокируйте спинки сидений, потянув за рычаг фиксации, и поднимите их до фиксации.

Шаг 2



Потяните за ручку и выньте подушки сидений.

■ Складывание сидений третьего ряда (сиденье с электроприводом)

Автомобили с левым рулем



- 1 R: Переключатель возврата правого сиденья
- 2 R: Переключатель складывания правого сиденья
- 3 L: Переключатель возврата левого сиденья
- 4 L: Переключатель складывания левого сиденья

Переключателями можно управлять как со стороны задней двери, так и со стороны двери багажника.

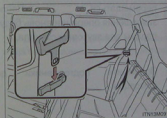
Автомобили с правым рулем



- 1 R: Переключатель возврата правого сиденья
- 2 R: Переключатель складывания правого сиденья
- 3 L: Переключатель возврата левого сиденья
- 4 L: Переключатель складывания левого сиденья

Переключателями можно управлять как со стороны задней двери, так и со стороны двери багажника.

■ Перед складыванием сидений третьего ряда



Используйте крепления ремней безопасности для исключения запутывания ремней.

■ Складывание сидений третьего ряда

Шаг 1



Нажмите и удерживайте



Спинка сиденья поднимется после двух звуковых сигналов.

После завершения операции вновь будут поданы два звуковых сигнала.

Шаг 2



ITN13M134

■ Возврат сидений третьего ряда в исходное положение

Шаг 1



ITN13M136

Нажмите и удерживайте



Будут поданы два звуковых сигнала, подголовники сложаются вперед, и сиденье будет сложено.

После завершения операции вновь будут поданы два звуковых сигнала.

Нажмите и удерживайте



После двух звуковых сигналов спинка и подушка сиденья начнут перемещаться.

После завершения операции вновь будут поданы два звуковых сигнала.

Шаг 2



ITN13M138

Поднимите подголовники до фиксации.

■ Сиденьями третьего ряда с электроприводом можно управлять в тех случаях, когда

- Переключатель "ENGINE START STOP" отключен.
- Рычаг переключения передач находится в положении Р (автомобили с автоматической трансмиссией) или включен стояночный тормоз (автомобили с ручной трансмиссией), а переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON.

■ Во время складывания сиденья третьего ряда с электроприводом

Не убирайте руку с переключателя, пока движение не закончится автоматически. Если Вы уберете руку с переключателя, движение остановится и звуковой сигнал будет раздаваться непрерывно. Звуковой сигнал отключается при повторном нажатии переключателя.


■ Расширение багажного отделения (автомобили с сиденьями третьего ряда с электроприводом)


Сиденье третьего ряда может использоваться для сидения, когда оно находится в положении, показанном на этапе **Шаг 2** складывания сидений третьего ряда. (→Стр. 103)

Это может быть удобным для расширения багажного отделения, например когда багаж размещается с другой стороны от спинки сиденья.

■ Если предупреждающий звуковой сигнал звучит непрерывно (автомобиль с сиденьями третьего ряда с электроприводом)


Если в системе присутствует неисправность, предупреждающий звуковой сигнал раздается непрерывно, пока переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON. В этом случае выполните следующее:


Шаг 1 Нажмите и удерживайте  для возвращения сиденья в исходное положение.



Шаг 2 Нажмите и удерживайте  для складывания сиденья.

На каждом этапе перед тем как убирать руку с переключателя, дождитесь, пока движение сиденья прекратится автоматически и прозвучат два звуковых сигнала.

Если предупреждающий звуковой сигнал не прекращается даже после правильного выполнения описанной выше процедуры, выполните следующее:

Шаг 3 Нажмите и удерживайте  на задней двери.

Шаг 4 Удерживая нажатой кнопку , 5 раз с интервалом в 10 секунд

нажмите  и продолжайте удерживать , пока не прозвучат 3 звуковых сигнала. Затем будет подан непрерывный звуковой сигнал.

Шаг 5 Повторите **Шаг 1** и **Шаг 2**.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ При складывании спинки сидений

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не складывайте спинки сидений во время движения.
- Остановите автомобиль на ровной поверхности, включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение P (автоматическая передача) или 1 (ручная передача).
- Не разрешайте никому сидеть на разложенной спинке сиденья или в багажном отделении во время движения.
- Не позволяйте детям проникать в багажное отделение.

■ Регулировка сиденья

- Чтобы снизить вероятность выскальзывания из-под поясного ремня безопасности во время столкновения, не наклоняйте сиденье больше необходимого.

Если спинка сиденья слишком сильно откинута назад, при аварии поясной ремень может соскользнуть с бедер и удерживающее усилие будет прилагаться непосредственно к области живота или к шее, которая может попасть под плечевой ремень, повышая опасность гибели или получения серьезной травмы.

Не регулируйте сиденья во время движения автомобиля, поскольку при неожиданном сдвиге сиденья водитель может не справиться с управлением.

- Проявляйте осторожность, чтобы при складывании спинки заднего сиденья руки или ноги не оказались зажатыми между ящиком задней консоли и сиденьем второго ряда.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ При складывании сидений третьего ряда

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Перед операцией складывания проверьте, что вокруг сиденья нет багажа и людей.
- Выполняйте процедуру медленно и осторожно (автомобили с сиденьями третьего ряда, регулируемые вручную).
- Не вставляйте руки и ноги между движущимися частями сиденья.
- Не разрешайте детям управлять сиденьем.
- Не пользуйтесь сиденьем, если подушка сиденья сложена (автомобили с сиденьями третьего ряда, регулируемые вручную).

■ После возврата спинки сидений в вертикальное положение

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что спинка сиденья надежно зафиксирована, нажав на спинку сиденья в направлении вперед и назад.
- Убедитесь, что ремни безопасности не перекручены и не зажаты в спинке сиденья.

⚠ ВНИМАНИЕ!

■ При возврате сиденья третьего ряда в исходное положение (автомобили с крышкой для багажа)

Если в багажном отделении установлена крышка для багажа, убедитесь в том, что она снята перед возвратом в исходное положение сиденья третьего ряда. (→Стр. 585) Крышка для багажа может быть повреждена сиденьем.

1-3. Регулируемые элементы (сиденья, зеркала, рулевое колесо)

Запоминание положения водителя (сиденья водителя)*

Наиболее предпочтительное положение водителя (положение сиденья водителя и рулевого колеса) можно ввести в память и вызывать нажатием кнопки. Кроме того, можно задать автоматическое включение этой функции в момент отпирания двери водителя. (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

В памяти можно сохранить до двух положений водителя.

■ Ввод положения водителя в память

Шаг 1 Автомобили с автоматической трансмиссией

Проверьте, что рычаг переключения передач находится в положении P.

Автомобили с ручной трансмиссией

Проверьте, что включен стояночный тормоз.

Шаг 2 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переведите переключатель двигателя в положение "ON".

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переведите переключатель "ENGINE START STOP" в режим IGNITION ON.

Шаг 3 Установите сиденье водителя и рулевое колесо в требуемые положения.

Шаг 4



Удерживая нажатой кнопку "SET" или в течение 3 секунд после нажатия кнопки "SET", нажмите кнопку 1 или 2 и удерживайте ее нажатой до подачи звукового сигнала.

Если для выбранной кнопки значение уже задано, то ранее записанные данные положения водителя удаляются.

* При наличии

■ Вызов положения, сохраненного в памяти

Шаг 1 Автомобили с автоматической трансмиссией

Проверьте, что рычаг переключения передач находится в положении Р.

Автомобили с ручной трансмиссией

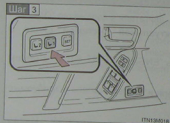
Проверьте, что включен стояночный тормоз.

Шаг 2 Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Поверните переключатель двигателя в положение "ON".

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переведите переключатель "ENGINE START STOP" в режим IGNITION ON.



Для вызова требуемого положения нажмите кнопку 1 или 2.

Вызов положения сиденья водителя из памяти при отпирании двери (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска)

Прежде чем выполнить описанные ниже действия, зарегистрируйте предпочтительное положение водителя при помощи кнопки 1 или 2.

Используйте только тот ключ, с которым вы хотите связать настройку положения кресла водителя. Если в автомобиле находятся два или более ключей, настройки положения кресла водителя невозможно связать правильно.

Шаг 1 Переведите переключатель "ENGINE START STOP" в режим отключения и закройте водительскую дверь.



Нажимая требуемую кнопку (1 или 2), нажмите переключатель блокировки двери водителя (в сторону блокировки или разблокировки) и держите нажатым, пока не прозвучит звуковой сигнал.

Кресло водителя приводится в требуемое положение при отпирании водительской двери при помощи пульта дистанционного управления или функции входа либо при открывании водительской двери.

■ Управление системой запоминания положения водителя после отключения двигателя

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Запомненные положения (за исключением положения рулевого колеса) могут активироваться до 180 секунд после открывания водительской двери и еще 60 секунд после ее закрывания, даже если ключ вынут из замка зажигания.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Запомненные положения (за исключением положения рулевого колеса) могут активироваться до 180 секунд после открывания водительской двери и еще 60 секунд после ее закрывания, даже после перевода переключателя "ENGINE START STOP" в режим отключения.

- Отмена применения настроек положения водителя при отпирании двери

Шаг 1 Переведите переключатель "ENGINE START STOP" в режим отключения и закройте водительскую дверь.

Шаг 2 Нажимая кнопку "SET", нажмите переключатель блокировки двери водителя (в сторону блокировки или разблокировки) и держите нажатым, пока не прозвучит звуковой сигнал.

- Остановка движения сиденья в процессе его перемещения

Выполните любую из следующих операций:

- Нажмите кнопку "SET".
- Нажмите кнопку 1 или 2.
- Настройте сиденье с помощью переключателей (в этом случае отменяется вызов из памяти положения сиденья).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Меры предосторожности при регулировке сиденья

При настройке положения сиденья следите за тем, чтобы оно не ударило сидящего зади пассажира или не прижало Вас к рулевому колесу.

1.3. Регулируемые элементы (сиденья, зеркала, рулевое колесо) Подголовники

Сиденья первого, второго и третьего рядов с ручной регулировкой (при наличии)



Регулировка по вертикали

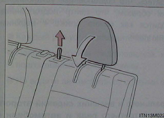
- 1 Вверх

Потяните подголовник вверх.

- 2 Вниз

Нажмите на подголовник, удерживая нажатой кнопку блокировки.

Сиденья третьего ряда с электроприводом (при наличии)



Для складывания

Вытяните ремень фиксации для складывания подголовника.

Для возвращения подголовников в исходное положение поднимите их до фиксации.

■ Снятие подголовников (сиденья первого, второго и третьего ряда с ручной регулировкой)



Потяните подголовник вверх, удерживая нажатой кнопку блокировки.

■ Регулировка высоты подголовников



Убедитесь, что подголовники установлены таким образом, что центр подголовника находится как можно ближе к верхним точкам ушей.

■ Использование подголовников центрального и внешних сидений второго ряда (модели с 5 дверьми без сидений третьего ряда и автомобили с сиденьями третьего ряда удлиненного типа) и сидений третьего ряда с ручным управлением.



При эксплуатации обязательно поднимите подголовник на один уровень от сложенного положения.

■ Использование сидений третьего ряда с электроприводом

Всегда поднимайте подголовники до фиксации.

■ Установка подголовников

Шаг 1 Выверните подголовник относительно установочных отверстий.

Шаг 2 Нажимая на подголовник, спустите его до фиксируемого положения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Меры предосторожности при обращении с подголовниками

При обращении с подголовниками соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности. Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Для каждого сиденья используйте спроектированный специально для него подголовник.
- Каждый раз устанавливайте подголовники в нужное положение.
- После настройки подголовников нажмите на них вниз и убедитесь, что подголовники зафиксированы.
- Не водите автомобиль со снятыми подголовниками.

Перед движением убедитесь, что у всех пассажиров пристегнуты ремни безопасности.

■ Правильное использование ремней безопасности



- 1 Вытяните плечевой ремень так, чтобы он проходил через плечо, но не касался шеи и не соскальзывал с плеча.
- 2 Поясной ремень должен охватывать бедра как можно ниже.
- 3 Отрегулируйте положение спинки сиденья. Сядьте прямо, так чтобы спина опиралась о спинку сиденья.
- 4 Не перекручивайте поясной ремень.

■ Застегивание и расстегивание ремня безопасности



- 1 Для пристегивания ремня безопасности вставьте ушко ремня в замок до защелкивания.
- 2 Для расстегивания ремня безопасности нажмите кнопку фиксации.

■ Регулировка высоты плечевого анкера ремня безопасности (передние сиденья и крайние сиденья второго ряда [в моделях с 5 дверьми])



- 1 Нажимая кнопку фиксации, нажмите на плечевой анкер ремня безопасности.
- 2 Потяните плечевой анкер ремня безопасности вверх. Перемещайте узел настройки высоты вверх или вниз до защелкивания.

■ Узлы преднатяжения ремней безопасности (передние сиденья)



Узел преднатяжения помогает удерживать пассажира, втягивая ремень при определенных типах фронтального и бокового столкновения автомобиля (автомобили с боковыми подушками и шторками безопасности SRS).

Узел преднатяжения может не срабатывать в случае легкого фронтального удара, бокового удара или удара сзади.

Ремень безопасности с предаварийной системой (передние сиденья автомобилей, оснащенных системой подготовки к аварийной ситуации)

Когда датчик предаварийной ситуации определяет, что столкновение неизбежно, система подготовки к аварийной ситуации подтягивает ремни безопасности, увеличивая эффективность преднатяжителя ремня безопасности при столкновении.

То же самое происходит, когда водитель совершает аварийное торможение или теряет контроль над автомобилем. (→Стр. 365)

■ Натяжной механизм блокировки (ELR)

Натяжной механизм зафиксирован ремнем при внезапной остановке или ударе. Ремень также может заблокироваться, если резко наклониться вперед. При медленных плавных перемещениях ремень вытягивается, обеспечивая полную свободу движения.

■ Натяжной механизм автоматической блокировки (ALR) (при наличии)

Когда ремень крайнего сиденья второго ряда полностью вытянут и затем хотя бы немного втянут, он зафиксирован в этом положении и его нельзя будет вытянуть дальше. Это функция служит для надежной фиксации системы безопасности для детей (CRS). Чтобы снова высвободить ремень, втяните его до конца, а затем потяните ремень еще раз. (→Стр. 184)

■ Беременные



Проконсультируйтесь у врача и пристегивайте ремень соответствующим образом. (→Стр. 116)

Беременные женщины должны опускать поясничный ремень как можно ниже точно так же, как и остальные пассажиры. Полностью вытяните плечевой пояс через плечо, чтобы он пересекал грудь. Следите за тем, чтобы ремень не пересекал окружность живота.

Неправильное размещение поясного ремня при резком торможении, неожиданном изменении направления или столкновении может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода не только для беременной женщины, но и для плода.

■ Люди, страдающие различными заболеваниями

Проконсультируйтесь у врача и пристегивайте ремень соответствующим образом. (→Стр. 116)

■ Использование ремня для детского сиденья

Ремень безопасности Вашего автомобиля были разработаны для взрослых людей.

- Применяйте подходящую для ребенка детскую систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля. (→Стр. 172)
- Если ребенок настолько большой, что для него подходят ремни безопасности автомобиля, следуйте инструкциям на стр. 116 по эксплуатации ремней безопасности.

■ Замена ремня после активации узла преднатяжения

Если автомобиль подвергается нескольким столкновениям, преднатяжитель включается при первом столкновении, но не включается при втором и последующих столкновениях.

■ Правила по использованию ремней безопасности

Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию ремней безопасности, для замены или установки ремней безопасности обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую фирмы Toyota, либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Использование ремня безопасности

Соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности для снижения вероятности травмы в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии. Невыполнение этого требования может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь в том, что у всех пассажиров застегнуты ремни безопасности.
- Обязательно правильно пристегивайтесь ремнями безопасности.
- Каждый ремень безопасности должен использоваться только одним человеком. Он не должен использоваться одновременно несколькими людьми, в том числе детьми.
- Toyota рекомендует сажать детей на задние сиденья и обязательно использовать ремни безопасности и/или соответствующую систему безопасности для детей.
- Для достижения правильного положения не наклоняйте сиденье больше, чем это необходимо. Ремень безопасности действует наиболее эффективно, когда пассажиры сидят прямо, опираясь о спинку сиденья.
- Не пропускайте плечевой ремень под руку.
- Обязательно следите за тем, чтобы поясной ремень располагался как можно ниже и удобнее на бедрах.

■ Узлы преднатяжения ремней безопасности

Если преднатяжитель активирован, загорается предупреждающий индикатор SRS. В этом случае ремень безопасности не может быть повторно использован мастерской Toyota, либо в организации, имеющей надлежащее оснащение и квалификацию.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Предостережение, касающееся ремня блокировки системы безопасности для детей

Не позволяйте детям играть ремнем блокировки системы безопасности для детей. Если ремень наматывается на шею ребенка, ремень невозможно будет вытянуть, что приведет к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода.

Если это произошло, и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.

■ Повреждение и износ ремня безопасности

- Закрывая дверь, следите за тем, чтобы не повредить ремень безопасности, его ушко или замок.
- Периодически проверяйте ремни и их работу. Проверяйте, не появились ли на ремнях порезы, признаки износа или ослабленные части. Не пользуйтесь поврежденными ремнями, пока их не заменят. Поврежденные ремни безопасности не защищают пассажира от гибели или серьезных травм.
- Убедитесь, что ремень и ушко зафиксированы в замке и ремень не перекручен. Если ремень безопасности функционирует неправильно, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.
- Если автомобиль попал в серьезную аварию, замените узел сиденья, в том числе ремни, даже в случае отсутствия явных повреждений.
- Не пытайтесь установить, снять, модифицировать, разобрать или утилизировать ремни безопасности. Автомобиль следует ремонтировать у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota, либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение. Неправильное обращение с узлом преднатяжения может привести к его неправильной работе и стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ Меры предосторожности для ремней безопасности с предаварийной системой

Не полагайтесь на систему обнаружения аварийной ситуации для исключения аварий. Обязательно следите за окружающей обстановкой, и управляйте автомобилем безопасно и ответственно.

Рулевое колесо

Рулевое колесо можно установить в удобное положение.

■ Настройка вручную

Шаг 1



ITN13M035

Возьмитесь за рулевое колесо и потяните рычаг вниз.

Шаг 2



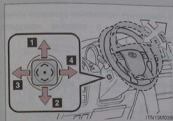
ITN13M037

Выберите идеальное положение рулевого колеса, перемещая его по горизонтали и вертикали.

После завершения регулировки потяните рычаг вверх, чтобы надежно закрепить рулевое колесо.

■ Регулировка с помощью электропривода

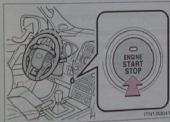
Управление переключателем приводит к перемещению рулевого колеса в следующих направлениях:



- 1 Вверх
- 2 Вниз
- 3 От водителя
- 4 К водителю

ITN13M039

Автоматическое отведение рулевой колонки (с регулировкой электроприводом)



ITN13M041

Если переключатель "ENGINE START STOP" переводится в положение отключения, то рулевое колесо возвращается в сложное состояние, поднимаясь вверх и облегчая водителю вход и выход.

При переводе переключателя "ENGINE START STOP" в режим ACCESSORY или IGNITION ON рулевое колесо возвращается в первоначальное положение.

■ Рулевое колесо с регулировкой электроприводом может регулироваться тогда

Переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON*.

*. Если ремень безопасности водителя пристегнут, положение рулевого колеса можно регулировать независимо от режима, в котором находится переключатель "ENGINE START STOP".

■ Автоматическая настройка положения рулевого колеса

Требуемое положение рулевого колеса можно ввести в память и вызывать с помощью системы запоминания положений водителя. (→Стр. 109)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Меры предосторожности при движении

Не регулируйте руль во время движения.

В результате этого водитель может потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ После регулировки рулевого колеса (с регулировкой вручную)

Убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано.

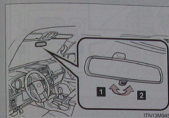
В противном случае рулевое колесо может внезапно переместиться, что, в свою очередь, может привести к аварии и гибели или получению серьезной травмы.

1-3. Регулируемые элементы (сиденья, зеркала, рулевое колесо)

Внутреннее зеркало заднего вида

Отблеск фар движущихся сзади автомобилей можно уменьшить с помощью следующих функций.

Внутреннее зеркало заднего вида с ручной защитой от ослепления



- 1 Обычное положение
- 2 Положение защиты от ослепления

Внутреннее зеркало заднего вида с автоматической защитой от ослепления

В автоматическом режиме датчики определяют интенсивность света фар следующих позади автомобилей и автоматически ослабляют отраженный свет.

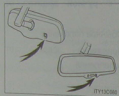


Включает/отключает автоматический режим

Этот индикатор загорается при выборе автоматического режима.

Зеркало переключается в автоматический режим каждый раз, когда переключатель "ENGINE START STOP" поворачивается в режим IGNITION ON.

- Для предотвращения ошибок датчика (автомобили с внутренним зеркалом заднего вида с автоматической защитой от ослепления)



Для обеспечения правильной работы датчиков не касайтесь и не закрывайте их.

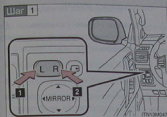
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Меры предосторожности при движении

Не регулируйте положение зеркала во время движения. В результате этого водитель может потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

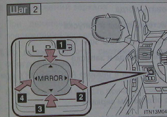
Наружные зеркала заднего вида

Угол наклона зеркала может регулировать с помощью переключателя.



Для выбора зеркала для регулировки нажмите переключатель.

- 1 Левое
- 2 Правое



Для регулировки зеркала нажмите переключатель.

- 1 Вверх
- 2 Вправо
- 3 Вниз
- 4 Влево

Складывание зеркал

Ручной тип



Надавите на зеркало в направлении задней части автомобиля.

Автоматический тип

Нажмите переключатель складывания зеркал.

Нажмите его вновь для возвращения их в исходное положение.

- Угол наклона зеркала можно регулировать, когда автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении "ACC" или "ON".

- Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме ACCESSORY или IGNITION ON.

- Если зеркала запотели (автомобили с обогревом зеркал)

Включите обогреватели зеркал для устранения запотевания. (→Стр. 410)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ При вождении автомобиля**

Во время движения соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. Невыполнение этого требования может привести к потере управления и аварии, что может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не регулируйте зеркала во время движения.
- Не управляйте автомобилем со сложными зеркалами.
- Перед началом движения необходимо установить в рабочее положение и правильно отрегулировать оба зеркала, как на стороне водителя, так и на стороне пассажира.

■ При движении зеркала

При движении зеркала убирайте от него руки во избежание травмы и повреждения зеркала.

■ Во время работы системы обогрева зеркал (автомобили с системой обогрева зеркал)

Не прикасайтесь к поверхности зеркал заднего вида, поскольку они могут быть очень горячими и стать причиной ожога.

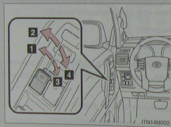
⚠ ВНИМАНИЕ!**■ Если лед мешает повороту зеркала**

Не используйте органы управления и не скребите поверхность зеркала. Для очистки зеркала используйте аэрозольный антиобледенитель.

Электропривод стеклоподъемников

Окна с электрическими стеклоподъемниками можно открывать и закрывать с помощью переключателей.

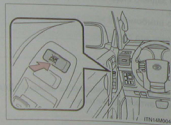
Переключатель управляет окнами следующим образом:



- 1 Закрывание
- 2 Закрывание одним касанием*
- 3 Открывание
- 4 Открывание одним касанием*

*: При нажатии на выключатель в противоположном направлении окна сразу останавливаются.

Переключатель блокировки окна



При нажатии на этот переключатель блокируются переключатели пассажирских окон.

Используйте этот переключатель, чтобы дети случайно не открыли и не закрыли окно.

- Окна с электрическими стеклоподъемниками работают в тех случаях, когда

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении "ON".

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON.

- Работа электрических стеклоподъемников после выключения зажигания

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Электрические стеклоподъемники работают еще примерно 45 с даже после поворота переключателя двигателя в положение "ACC" или "LOCK". Но они не будут работать, если открыта одна из передних дверей.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Электрические стеклоподъемники работают еще примерно 45 секунд после перевода переключателя "ENGINE START STOP" в режим ACCESSORY или отключения. Но они не будут работать, если открыта одна из передних дверей.

- Функция защиты от защемления

Если какой-то предмет попал между окном и рамой, то движение окна останавливается и оно остается закрытым не до конца.

■ Связь управления окнами с дверным замком

Окна с электрическими стеклоподъемниками можно открывать и закрывать с помощью пульта дистанционного управления или ключа, если выполнена соответствующая настройка у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо у другого специалиста, имеющего надлежащую квалификацию и оборудование (→Стр. 65, 72)

■ Персональная настройка

Настройки (например, связь работы стеклоподъемников с дверным замком) можно изменить.

(Персонально настраиваемые функции →Стр. 828)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Закрывание окон

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь, что все пассажиры сидят так, что никакие части их тела не препятствуют закрытию окон.
- Не разрешайте детям пользоваться электрическими стеклоподъемниками. Закрывание электрического стеклоподъемника в ситуации, когда части тела человека препятствуют закрытию окон, может привести к серьезным травмам, а в некоторых случаях даже к смерти.

■ Функция защиты от защемления

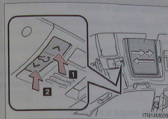
- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от защемления.
- Функция защиты от защемления может не активироваться, когда окно уже почти полностью закрыто.

1-4. Открывание и закрывание окон и люка

Люк крыши*

Используйте находящиеся над головой переключатели, чтобы открыть, закрыть, поднять или опустить люк.

■ Открывание и закрывание



1 Открывание люка*

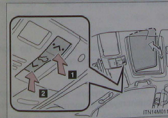
Люк останавливается в положении, немного не доходящем до полностью открытого, для сокращения шума от ветра.

Снова нажмите переключатель, чтобы полностью раскрыть люк.

2 Закрывание люка*

*: Слегка нажмите на любой из переключателей люка для остановки люка на полпути.

■ Перемещение вверх и вниз



1 Перемещение люка вверх*

2 Перемещение люка вниз*

*: Слегка нажмите на любой из переключателей люка для остановки люка на полпути.

*: При наличии

■ Люк работает в тех случаях, когда

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Переключатель двигателя находится в положении "ON".

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON.

■ Управление люком после отключения двигателя

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Люк может работать примерно 45 с после поворота переключателя двигателя в положение "ACC" или "LOCK". Но он не будет работать, если открыта любая из передних дверей.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

Люк может работать примерно 45 секунд после поворота переключателя "ENGINE START STOP" в режим ACCESSORY или в режим отключения. Но он не будет работать, если открыта любая из передних дверей.

■ Функция защиты от защемления

Если при закрывании или опускании люка между люком и рамой обнаружится какой-либо предмет, то движение люка прекращается, и он остается приоткрытым.

■ Противосолнечный щиток

Противосолнечный щиток можно открывать и закрывать вручную. Но при открывании люка противосолнечный щиток открывается автоматически.

■ Связь замка двери с работой люка

Люк можно открывать и закрывать с помощью пульта дистанционного управления или ключа, если выполнить соответствующую настройку у любого авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо у другого специалиста, имеющего надлежащую квалификацию и оборудование.
(→Стр. 65, 72)

■ Функция напоминания об открытом люке

Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

Если двигатель выключен, а люк закрыт не полностью, звучит предупреждающий сигнал.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска


Если переключатель "ENGINE START STOP" находится в положении отключения, а люк закрыт не полностью, звучит предупреждающий сигнал.

■ Если люк не закрывается надлежащим образом

Выполните следующую процедуру:

- Если люк закрывается, а потом слегка приоткрывается

Шаг 1 Остановите автомобиль.


Шаг 2 Нажмите и удерживайте "↕" на  *1

Люк закроется, вновь откроется и приостановится приблизительно на 10 секунд.*2 Затем он закроется вновь, приподнимется и приостановится приблизительно на 1 секунду. Наконец, он переместится вниз, откроется и закроется.


Шаг 3 Убедитесь, что люк полностью закрыт, и затем отпустите переключатель.

- Если люк перемещается вниз, а потом начинает перемещаться обратно вверх

Шаг 1 Остановите автомобиль.

Шаг 2 Нажмите и удерживайте "▲" на  *1, пока люк не переместится в

приоткрытое положение и не остановится.

Шаг 3 Отпустите "▲" на  один раз и затем вновь нажмите и удерживайте



"▲" на  *1

Люк приостановится приблизительно на 10 секунд в приоткрытом положении.*2 Затем его положение слегка откорректируется и он остановится приблизительно на 1 секунду. Наконец, он переместится вниз, откроется и закроется.

Шаг 4 Убедитесь, что люк полностью закрыт, и затем отпустите переключатель.

*1: Если переключатель отпущен в неправильный момент времени, всю процедуру придется выполнить с самого начала.

*2: Если переключатель отпущен позднее чем через 10 секунд, автоматическое перемещение будет отключено. В этом случае

нажмите и удерживайте "▼" на  или "▲" на ; люк

переместится вверх и приостановится приблизительно на 1 секунду. Затем он переместится вниз, откроется и закроется. Убедитесь, что люк полностью закрыт, и затем отпустите переключатель.

Если люк не закрывается полностью даже после правильного выполнения описанной выше процедуры, произведите осмотр автомобиля у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

■ Персональная настройка

Настройки (например, связь работы стеклоподъемников с дверным замком) можно изменить.

(Персонально настраиваемые функции → Стр. 828)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Открывание люка

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности. Невыполнение этого требования может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Не разрешайте пассажирам помещать в люк руки или высовываться из люка во время движения.
- Не садитесь на люк.

■ Закрывание люка

Соблюдайте следующие меры предосторожности. Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- Убедитесь, что все пассажиры сидят так, что никакие части их тела не препятствуют работе люка.
- Не разрешайте детям пользоваться люком. Защемление люком может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

■ Функция защиты от защемления

- Ни в коем случае не пытайтесь намеренно активировать функцию защиты от защемления.
- Функция защиты от защемления может не активироваться, когда люк уже почти полностью закрыт.

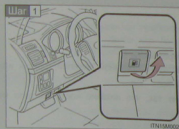
Чтобы открыть крышку заливной горловины топливного бака, выполните следующие действия.

■ Перед заправкой автомобиля

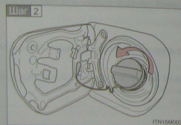
Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска
Переведите ключ зажигания в положение отключения и убедитесь, что закрыты все двери и окна.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска
Переведите переключатель "ENGINE START STOP" в положение отключения и убедитесь, что закрыты все двери и окна.

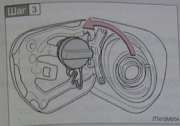
■ Открытие крышки горловины топливного бака



Потяните вверх рычажок для открывания крышки лючка заливной горловины топливного бака.

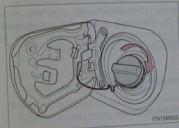


Осторожно откройте крышку заливной горловины топливного бака.



Повесьте крышку заливной горловины топливного бака на обратную сторону крышки лючка.

■ Закрывание крышки заливной горловины топливного бака



По окончании заправки поверните крышку топливного бака до щелчка. После отпускания крышки она слегка повернется в противоположном направлении.

■ Типы топлива

Двигатель 1GR-FE

Неэтилированный бензин, октановое число по исследовательскому методу не менее 95

Двигатель 2TR-FE

Неэтилированный бензин, октановое число по исследовательскому методу не менее 90

Двигатель 1KD-FTV

Дизельное топливо с цетановым числом не ниже 48

В целях соответствия ГОСТ R52368-2005 (максимальное содержание серы 50 ppm) используйте в автомобиле только дизельное топливо.

■ Использование бензина, смешанного со спиртом, в бензиновом двигателе (двигатель 1GR-FE)

Toyota разрешает использовать бензин, смешанный со спиртом, если содержание спирта составляет до 10 %. Убедитесь в том, что подлежащий использованию бензин, смешанный со спиртом, имеет октановое число по исследовательскому методу, соответствующее приведенному выше.

■ Емкость топливного бака

Автомобили без дополнительного топливного бака
Приблизительно 87 л

Автомобили с дополнительным топливным баком
Приблизительно 150 л

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ При заправке автомобиля

Выполняйте все приведенные ниже меры предосторожности перед заправкой автомобиля. Невыполнение этих требований может стать причиной тяжелой травмы или смертельного исхода.

- После выхода из автомобиля и перед открыванием крышки топливного бака прикоснитесь к некрашеной металлической поверхности для снятия статического заряда. Важно снять статический заряд до заправки, так как искры от разряда статического электричества могут стать причиной возгорания паров топлива.
- Обязательно держитесь за специальные ручки на крышке горловины топливного бака и откручивайте пробку осторожно. При откручивании крышки заливной горловины топливного бака можно услышать шипящий звук. Подождите, пока не прекратится звук, и только затем полностью снимите крышку. В жаркую погоду находящееся под давлением топливо может выплеснуться и стать причиной травмы.
- Не разрешайте человеку, не снявшему статический заряд, приближаться к открытому топливному баку.
- Не вдыхайте пары топлива.
Топливо содержит вредные для организма вещества.
- Не курите во время заправки автомобиля.
Курение может стать причиной возгорания топлива и пожара.
- Не возвращайтесь к автомобилю и не касайтесь других людей или предметов со статическим зарядом.
Возникающий разряд может стать причиной возгорания топлива.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ При заправке

Осторожно вставьте топливный жиклёр в заливную горловину топливного бака. Если топливо заливается, когда жиклёр немного поднят над горловиной, функция автоматического отключения может не сработать, в результате чего топливо переполнит бак.

■ При установке на место крышки заливной горловины топливного бака

Пользуйтесь только оригинальной крышкой бака Toyota, предназначенной для Вашего автомобиля. Невыполнение этого требования может стать причиной пожара или другого несчастного случая, который может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

ВНИМАНИЕ!

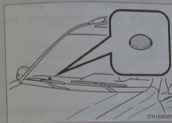
■ Заправка

Не проливайте топливо при заправке. Невыполнение этого требования может нанести повреждения автомобилю, например системам контроля за выбросами или окрашенной поверхности автомобиля.

1-6. Обкраивание Иммобилайзер двигателя

В ключах автомобиля имеются встроенные микросхемы транспондера, которые не позволяют завести двигатель, если ключ не был предварительно зарегистрирован в бортовом компьютере автомобиля.

Выходя из автомобиля, никогда не оставляйте в нем ключи.



Автомобили без интеллектуальной системы входа и запуска

После извлечения ключа из замка зажигания индикатор мигает, показывая, что система работает.

После того как в переключатель двигателя вставлен зарегистрированный ключ, индикатор перестает мигать, показывая, что система отключена.

Автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска

После перевода переключателя "ENGINE START STOP" в положение отключения индикатор мигает, показывая, что система работает.

После перевода переключателя "ENGINE START STOP" в режим ACCESSORY или IGNITION ON индикатор перестает мигать, показывая, что система отключена.

■ Обслуживание системы

Система иммобилайзера автомобиля не требует обслуживания.

■ Условия, при которых могут возникнуть сбои в работе системы

- Если ключ соприкасается с металлическим объектом
- Если ключ находится рядом с ключом системы защиты (ключ со встроенными микросхемами транспондера) другого автомобиля или касается его



ВНИМАНИЕ!

■ Обеспечение правильной работы системы

Не вносите изменений в систему и не снимайте ее. В этом случае правильная работа системы не гарантирована.

1-6. Охранная система

Двойная система запираения*

Несанкционированный доступ в автомобиль предотвращается путем отключения функции отпирания дверей как изнутри, так и снаружи автомобиля.



17U16RM003

Автомобили, оборудованные данной системой, снабжены наклейками на стеклах обеих передних дверей.

* При наличии


Включение системы двойного запираания

Поверните переключатель "ENGINE START STOP" в положение отключения, попросите всех пассажиров выйти из автомобиля и убедитесь, что все двери закрыты.

Использование функции входа:

В течение 5 секунд дважды прикоснитесь к зоне датчика на наружной ручке двери.


С помощью пульта беспроводного дистанционного управления:

В течение 5 с дважды нажмите кнопку .

Отмена системы двойного запираания

Использование функции входа:

Возьмитесь за наружную ручку двери со стороны водителя.

Использование пульта беспроводного дистанционного управления:
Нажмите .

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

■ Меры предосторожности при использовании двойной системы запираания

Не включайте систему двойного запираания, когда в автомобиле находятся люди, поскольку двери невозможно открыть изнутри автомобиля.

1-6. Охранная система Сигнализация*

При обнаружении взлома система подает звуковые сигналы и мигает фарами.

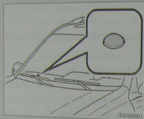
■ Срабатывание сигнализации

Охранная сигнализация срабатывает в приведенных ниже случаях:

- Запертую дверь или стеклянный люк (при наличии) отпирают или открывают способом, отличным от функции входа (автомобили с интеллектуальной системой входа и запуска) или пульта беспроводного дистанционного управления. (Двери снова автоматически запираются.)
- Капот открывается при установленной охранной системе.
- Датчик вторжения обнаруживает движение внутри автомобиля. (Взломщик проник в автомобиль.) (при наличии)
- Датчик наклона обнаруживает изменение наклона автомобиля. (автомобили для Великобритании)
- Дополнительные окна (модели с 5 дверями) или окно двери багажника разбиты. (при наличии)

* При наличии

■ Постановка на сигнализацию



Закройте двери, стеклянный люк и капот и закройте все двери при помощи функции входа или пульта беспроводного дистанционного управления. Система включится автоматически через 30 секунд.

При постановке на сигнализацию индикатор перестает гореть постоянно и начинает мигать.

■ Отключение противоугонной сигнализации или выключение ее сигнала

Для отключения противоугонной сигнализации или выключения ее сигнала выполните одну из нижеприведенных процедур.

- Отоприте двери с помощью функции входа или пульта дистанционного управления.
- Запустите двигатель. (Противоугонная сигнализация отключается или прекращает действовать через несколько секунд.)

Датчик вторжения и датчик наклона (при наличии)

- Датчик вторжения обнаруживает взломщика или движение в автомобиле.
- Датчик наклона обнаруживает изменения в наклоне автомобиля, например когда автомобиль отбуксировывают.

Данная система предназначена для отпугивания и предотвращения автомобильного воровства, но не гарантирует абсолютную защиту от всех видов вторжения.

Датчик вторжения и датчик наклона можно отменить с помощью переключателя отмены.

Отмена срабатывания датчика вторжения и датчика наклона



Поверните переключатель "ENGINE START STOP" в положение отключения и нажмите выключатель датчика вторжения.

При отключении системы индикатор начинает быстро мигать.

■ Обслуживание системы

Система охранной сигнализации автомобиля не требует обслуживания.

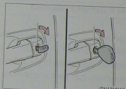
■ Что нужно проверить перед запираем автомобиля

Во избежание неоскданного срабатывания сигнализации и похищения автомобиля убедиться в следующем.

- В автомобиле никого нет.
- Перед постановкой на сигнализацию закрыты окна и люк.
- В автомобиле не осталось ценных или личных вещей.

■ Срабатывание сигнализации

Охранная сигнализация может срабатывать в приведенных ниже случаях. (Выключение сигнала отключает сигнализацию.)



- Отпирание дверей ключом.



- Человек, находящийся внутри автомобиля, открывает дверь или капот.



- Аккумуляторная батарея разряжена или заменена при закрытом автомобиле.

■ Запирание дверей, связанное с системой охранной сигнализации

- При активации системы двери запираются автоматически для предотвращения проникновения в автомобиль.
- Не оставляйте ключ внутри автомобиля, когда охранная сигнализация активирована, и убедитесь, что ключ не находится внутри автомобиля при зарядке или замене аккумуляторной батареи.

■ Отключение и автоматическое повторное включение датчика вторжения и датчика наклона

- Даже если датчик вторжения и датчик наклона отключены, охранная сигнализация все еще включена.
- После того как датчик вторжения и датчик наклона отключены, нажатие переключателя "ENGINE START STOP" или отпирание дверей с помощью функции входа или пульта беспроводного дистанционного управления снова включает датчик вторжения и датчик наклона.
- Когда охранная сигнализация включается снова, датчик вторжения и датчик наклона включаются вновь.

■ Сведения о датчике вторжения

Этот датчик может включить охранную сигнализацию в приведенных ниже случаях:



- В автомобиле находятся люди или животные.



- Открыты окно или люк. (Датчик может обнаружить движение людей снаружи автомобиля и движение объектов, таких как листья и насекомые, попадающие внутрь.)



- В автомобиле находятся подвижные предметы (например, висящий аксессуар или одежда на крючках).



- Автомобиль оставлен на стоянку в месте, где имеются сильные вибрации или шумы, например в гараже.



- С автомобиля удаляется снег или лед, в результате чего возникают многократные толчки или вибрация автомобиля.

- Автомобиль находится в автоматической мойке или в мойке высоким давлением.
- Автомобиль подвержен толчкам, таким как град, громовые раскаты или другие повторяющиеся толчки или вибрация.

■ Сведения о датчике наклона

Этот датчик может включить охранную сигнализацию в приведенных ниже случаях:

- Автомобиль транспортируется на пароме, трейлере, поезде и т.п.
- Автомобиль припаркован в гараже.
- Автомобиль находится в автомобильной мойке, перемещающей автомобиль.
- В какой-либо шине падает давление воздуха.
- Автомобиль поддерживается домкратом.
- Землетрясение или просевшая дорога.
- В багажник, расположенный на крыше автомобиля, помещается груз или груз вынимается из багажника.

ВНИМАНИЕ!**■ Обеспечение правильной работы датчика вторжения и датчика наклона**

- Для обеспечения правильной работы датчиков не касайтесь и не закрывайте их.



- Не распыляйте освежители воздуха и другие продукты непосредственно в отверстия датчиков.

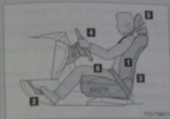
■ Обеспечение правильной работы системы

Не вносите изменений в систему и не снимайте ее. В этом случае правильная работа системы не гарантирована.

1-7. Сведения по безопасности

Правильное положение водителя при вождении

Для обеспечения правильного положения водителя при вождении



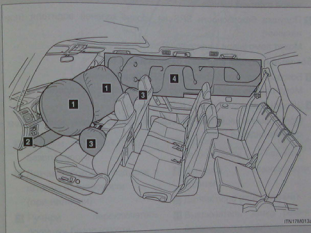
- 1 Сидите прямо, опираясь спиной на спинку сиденья. (→Стр. 87)
- 2 Отрегулируйте сиденье, перемещая его вперед или назад так, чтобы было удобно доставать ногами до педалей и нажимать их до нужного положения. (→Стр. 87)
- 3 Отрегулируйте спинку сиденья так, чтобы Вы могли легко дотянуться до органов управления.
- 4 Настройте угол наклона и расстояние до рулевого колеса так, чтобы подушка безопасности находилась напротив груди. (→Стр. 122)
- 5 Зафиксируйте подголовник в таком положении, чтобы его центр находился на уровне верхнего края ушей. (→Стр. 113)
- 6 Правильно пристегивайте ремни безопасности. (→Стр. 116)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Во время движения**

- Не регулируйте положение сиденья водителя.
В процессе регулировки водитель может потерять управление автомобилем.
 - Не подкладывайте подушку между спиной водителя или пассажира и спинкой сиденья.
Подушка может нарушить правильность положения водителя и снизить эффективность ремня безопасности и подголовника, увеличивая риск гибели или серьезной травмы водителя или пассажира.
 - Не кладите ничего под передние сиденья.
Предметы, находящиеся под передними сиденьями, могут застрять на полозьях и воспрепятствовать перемещению сидений. Это может привести к аварии и, в результате, к смертельному исходу или тяжелым травмам. Может также быть поврежден механизм регулировки.
- Регулировка положения сиденья**
- Регулируйте положение сиденья осторожно, чтобы при перемещении сиденья не травмировать других пассажиров.
 - Во избежание травмы не помещайте руки под сиденье и не располагайте их вблизи движущихся деталей.
Механизм сиденья можно прищемить пальцы или руки.

Подушки безопасности SRS

Подушки безопасности SRS срабатывают при определенных типах ударов автомобиля, которые могут привести к серьезным травмам пассажиров. Эти подушки совместно с ремнями безопасности служат для снижения риска гибели или серьезной травмы.

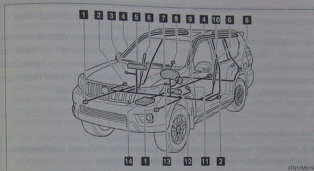


Передние подушки безопасности SRS

- 1** Подушка безопасности SRS водителя/передняя подушка безопасности SRS пассажира
Защищает голову и грудь водителя и переднего пассажира от удара о детали салона
- 2** Подушка безопасности SRS на уровне коленей водителя (при наличии)
Может помочь при защите водителя

Боковые подушки и шторки безопасности SRS

- 3** Боковые подушки безопасности SRS (при наличии)
Могут помочь защитить корпус людей на передних сиденьях
- 4** Шторки безопасности SRS (при наличии)
Могут помочь защитить, в основном, головы людей, занимающих крайние сиденья

Компоненты системы подушек безопасности

- | | |
|--|---|
| 1 Датчики передних подушек безопасности | 4 Датчики шторок безопасности (при наличии) |
| 2 Датчики боковых подушек и шторок безопасности (при наличии) | 9 Подушка безопасности водителя |
| 3 Ручной переключатель подушки безопасности (при наличии) | 10 Датчик пола (при наличии) |
| 4 Шторки безопасности (при наличии) | 11 Выключатель замка ремня безопасности водителя |
| 5 Подушка безопасности переднего пассажира | 12 Подушка безопасности на уровне коленей водителя (при наличии) |
| 6 Боковые подушки безопасности (если установлена) | 13 Индикатор ручного отключения подушки безопасности (при наличии) |
| 7 Предупреждающий индикатор SRS | 14 Узел датчиков подушки безопасности |

Ниже описываются основные компоненты системы подушек безопасности SRS. Система подушек безопасности SRS управляется узлом датчиков подушек безопасности. Узел датчиков подушек безопасности состоит из датчика безопасности и основного датчика.

При определенных типах сильных передних и боковых ударов система подушек безопасности SRS запускает надувающие устройства. Химическая реакция, проходящая в надувающих устройствах, стремительно наполняет подушки безопасности нетоксичным газом для сдерживания смещения людей, находящихся в автомобиле.

■ При срабатывании (надувании) подушек SRS

- В результате контакта с подушкой безопасности SRS при срабатывании (надувании) возможны небольшие ушибы или ссадины.
- При срабатывании слышен громкий хлопок и вылетает белый порошок.
- **Автомобили со шторками безопасности SRS**
Части модуля подушек безопасности (втулка рулевого колеса, крышка подушки безопасности и насос), а также части передней, центральной и задней стоек кузова и боковой обвязочный брус крыши могут оставаться сильно нагретыми в течение нескольких минут. Сами подушки/шторки безопасности также могут быть горячими.

Автомобили без шторок безопасности SRS

Части модуля подушек безопасности (втулка рулевого колеса, крышка подушки безопасности и насос), а также передние сиденья могут оставаться сильно нагретыми в течение нескольких минут. Сами подушки/шторки безопасности также могут быть горячими.

- Может растрескаться ветровое стекло.

■ Условия срабатывания подушки безопасности SRS (передние подушки безопасности SRS)

- Передняя подушка безопасности SRS срабатывает в случае удара, превышающего по силе установленный пороговый уровень (уровень силы, соответствующий лобовому столкновению на скорости приблизительно 20–30 км/ч с фиксированной стеной, которая не подвергается смещению или деформации).

Однако эта пороговая скорость будет значительно выше в случае столкновения автомобиля с таким объектом, как, например, припаркованный автомобиль или дорожный знак, который может сдвинуться или деформироваться от удара, или же если автомобиль подминается во время столкновения (например, когда капот автомобиля "подныривает" под платформу грузовика и т.п.).

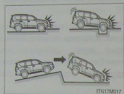
- При некоторых столкновениях, в которых сила переднего торможения автомобиля очень близка к расчётному предельному уровню, могут сработать только подушки безопасности SRS или только механизмы преднатяжения ремней безопасности.

■ Условия срабатывания подушки безопасности SRS (боковые подушки и шторки безопасности SRS)

Боковые подушки безопасности и боковые шторки безопасности SRS срабатывают в случае удара, превышающего по силе установленный пороговый уровень (уровень силы, соответствующий силе удара при столкновении автомобиля массой приблизительно 1500 кг с кабиной автомобиля с направления, перпендикулярного ориентации автомобиля, при скорости приблизительно 20–30 км/ч.)

■ Обстоятельства, при которых подушки безопасности могут срабатывать (надуться) не вследствие столкновения

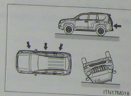
Передние подушки безопасности SRS могут раскрыться, если нижняя часть автомобиля подвергается сильному удару. Некоторые примеры показаны на рисунке.



- Удар о бордюр, кромку тротуара или о твердую поверхность
- Падение в глубокую яму или перескакивание через нее
- Жесткое приземление или падение автомобиля

■ Типы столкновений, при которых подушки безопасности SRS (передние подушки безопасности SRS) могут не сработать

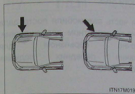
Срабатывание передних подушек безопасности SRS в случае удара сбоку или сзади, при переворачивании автомобиля SRS в случае удара сбоку или сзади, при переворачивании автомобиля, а также в случае лобового столкновения на малой скорости в принципе не предусмотрено. Тем не менее, всегда, когда столкновение любого типа вызывает достаточное замедление движения автомобиля в поступательном направлении, может произойти раскрытие передних подушек безопасности SRS.



- Боковое столкновение
- Удар сзади
- Переворачивание автомобиля

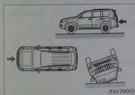
■ Типы столкновений, при которых могут не срабатывать подушки безопасности SRS (боковые подушки и шторки безопасности SRS)

Боковые подушки и шторки безопасности SRS могут не сработать, если автомобиль подвергнется боковому удару под определенным углом, или боковому удару в корпус автомобиля, но вне зоны пассажирского салона.



- Боковой удар в корпус автомобиля вне зоны пассажирского салона
- Боковое столкновение под углом

Срабатывание боковых подушек безопасности SRS и шторок, экранирующих стекла, в случае удара спереди или сзади, при переворачивании автомобиля, а также в случае бокового столкновения на малой скорости в принципе не предусмотрено.

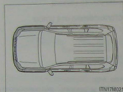


- Удар спереди
- Удар сзади
- Переворачивание автомобиля

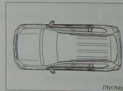
- Когда обращаться к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение

В следующих случаях как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в другую организацию, имеющую соответствующую квалификацию и оснащение.

- Сработали какие-либо из подушек безопасности SRS.



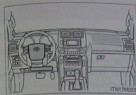
ITN17M021



ITN17M022

- Передняя часть автомобиля пострадала в дорожно-транспортном происшествии, недостаточно серьезном для срабатывания передних подушек безопасности SRS.

- Частичное повреждение или деформация двери, или автомобиля пострадал в дорожно-транспортном происшествии, недостаточно серьезном для срабатывания боковых подушек и шторок безопасности SRS.



ITN17M023



ITN17M025

- Автомобили без подушки безопасности SRS для коленей

Отделение для подушки безопасности в рулевом колесе или панель приборов рядом с подушкой безопасности пассажира переднего сиденья поцарапаны, имеют трещины или повреждены каким-либо другим образом.

- Автомобили с подушкой безопасности SRS для коленей

Отделение для подушки безопасности в рулевом колесе, панель приборов рядом с крышкой подушки безопасности переднего пассажира или нижняя часть панели приборов поцарапаны, имеют трещины или повреждены каким-либо другим образом.

- Поверхности сидений с боковыми подушками безопасности поцарапаны, имеют трещины или повреждены каким-либо другим образом.

- Части передних, центральных или задних стоек или отделка бокового обвязочного бруса крыши кузова (подкладка), внутри которых находятся шторы безопасности, поцарапаны, имеют трещины или повреждены.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности при обращении с подушками SRS.

Невыполнение этих требований может стать причиной серьезной травмы вплоть до летального исхода.

- Водитель и все пассажиры автомобиля должны правильно пристегивать ремни безопасности.
- Подушки безопасности SRS являются дополнительными устройствами, использующимися вместе с ремнями безопасности.

- Подушка безопасности SRS водителя разворачивается со значительной силой, что может привести к серьезной травме вплоть до летального исхода, в особенности, если водитель находится очень близко к подушке.

Поскольку опасная зона при надувании подушки безопасности водителя составляет первые 50–75 мм, Вы будете в безопасности, если расположитесь в 250 мм от нее. Это расстояние измеряется от центра рулевого колеса до Вашей груди. Если Вы сидите менее чем в 250 мм от рулевого колеса, то перед началом движения Вы можете изменить положение тела несколькими способами:

- Сдвиньте Ваше сиденье как можно дальше назад, но так, чтобы Вам было удобно пользоваться педалями.
- Слегка наклоните спинку сиденья. Хотя конструкции автомобилей отличаются друг от друга, многие водители могут установить расстояние в 250 мм даже тогда, когда сиденье водителя полностью сдвинуто вперед, просто немного отклонив спинку сиденья. Если наклон спинки сиденья ухудшает обзор, подложите устойчивую, нескользкую подушку, или поднимите сиденье, если в Вашем автомобиле предусмотрена такая функция.
- Если положение рулевого колеса в Вашем автомобиле можно регулировать, наклоните его вниз. Это позволит направить подушку безопасности на Вашу грудь, а не на голову или шею.

Сиденье следует регулировать в соответствии с приведенными выше рекомендациями, сохраняя контроль над педалями, рулевым колесом и обеспечивая хороший обзор органов управления на панели приборов.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

- Подушка безопасности SRS переднего пассажира также разворачивается со значительной силой и может стать причиной серьезной травмы, вплоть до смертельного исхода, особенно если пассажир находится очень близко от нее. Сиденье переднего пассажира должно располагаться как можно дальше от подушки безопасности, в то время как спинку сиденья следует отрегулировать так, чтобы пассажир сидел прямо.

- Неправильно посаженные и/или пристегнутые младенцы и дети могут погибнуть или получить серьезные травмы от раскрывающихся подушек безопасности. Если младенец или ребенок еще слишком мал для того, чтобы использовать ремень безопасности, он должен быть правильно закреплён с помощью системы безопасности для детей. Тойота настоятельно рекомендует, чтобы все младенцы и дети находились в автомобиле на заднем сидении и были надежно зафиксированы на своих местах. Задние сиденья являются более безопасными для детей, чем переднее сиденье. (→Стр. 172)



- Не сидите на краю сиденья и не прислоняйтесь к приборной доске.



- Не позволяйте ребенку стоять перед подушкой безопасности SRS переднего пассажира или сидеть на коленях переднего пассажира.
- Не позволяйте пассажирам переднего сиденья держать на коленях какие-либо предметы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

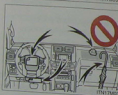
- **Автомобили без шторок безопасности SRS**
не прислоняйтесь к передней двери.

Автомобили со шторками безопасности SRS

Не прислоняйтесь к двери, боковому обвязочному брусу крыши кузова, а также к передней, средней или задней стойке.



- Не разрешайте никому стоять на коленях на пассажирских сиденьях лицом к двери или высовывать голову или руки из автомобиля.



- Ничего не прикрепляйте и не прислоняйте к приборной доске или вблизи нее, к колонке рулевого колеса или к нижней части панели приборов. Эти предметы могут разлетаться при срабатывании подушек безопасности SRS водителя, переднего пассажира и подушек безопасности на уровне коленей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

- Не прикрепляйте никакие предметы к двери, ветровому стеклу, стеклам дверей, передней, средней и задней стойкам, боковому обвязочному брусу крыши кузова или к дополнительной ручке.

**● Автомобили без системы интеллектуального входа и запуска**

Не прикрепляйте к ключу какие-либо тяжелые, острые или твердые предметы, например другие ключи или аксессуары. Эти предметы могут воспрепятствовать надуванию подушки безопасности SRS на уровне коленей или быть выброшены в зону сиденья водителя силой срабатывающей подушки, что может представлять опасность для людей.

- Не вешайте на крючки вешалки плечики для одежды или другие твердые предметы. При срабатывании подушек безопасности SRS все эти предметы разлетаются по салону и могут привести к гибели или серьезным травмам.
- Если в месте срабатывания подушки безопасности для коленей SRS установлена виниловая крышка, не забудьте снять ее.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Меры предосторожности при обращении с подушками безопасности SRS**

- Не используйте аксессуары для сидений, экранирующие области срабатывания подушек безопасности SRS, поскольку они могут помешать надуванию подушек. Такие аксессуары могут помешать правильной активации боковых подушек безопасности, привести к блокировке системы или же вызвать случайное надувание боковых подушек безопасности, что может привести к серьезным телесным повреждениям или смерти.
- Не стучите и не надавливайте на места, где находятся компоненты подушек безопасности SRS. Это может стать причиной неправильной работы подушек безопасности SRS.
- Не касайтесь нижних компонентов системы сразу после срабатывания (раздувания) подушек безопасности SRS, поскольку они могут быть горячими.
- Если Вам трудно дышать после срабатывания подушки безопасности SRS, откройте дверь или окно, чтобы обеспечить приток свежего воздуха, или выйдите из автомобиля, если это не опасно. При первой возможности смойте с себя остатки материалов от срабатывания подушек для предотвращения раздражения кожи.
- Если отделения, где хранятся подушки безопасности SRS, например втулка рулевого колеса, или отделка передней, центральной и задней стоек, повреждены или имеют трещины, обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую Toyota, либо в организацию имеющую надлежащее оснащение и квалификацию, для их замены.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Модификация и утилизация компонентов системы подушек безопасности SRS**

Не распоряжайтесь автомобилем и не осуществляйте никакие из перечисленных ниже модификаций без консультации с авторизованным дилером или ремонтной мастерской Toyota, либо с другой организацией, имеющей надлежащее оснащение и квалификацию. Подушки безопасности SRS могут случайно сработать (надуться) и стать причиной серьезной травмы вплоть до летального исхода.

- Установка, снятие, разборка и ремонт подушек безопасности
- Ремонт, модификация, снятие или замена рулевого колеса, приборного щитка, панели приборов, сидений или обивки сидений, передней, средней и задней стоек или бокового обвязочного бруса крыши
- Ремонт или модификация переднего крыла, переднего бампера или боковой части салона
- Установка снегоочистителей, лебедок и т.п. на переднюю решетку (защитные дуги, "кенгурятники" и т.п.)
- Модификация системы подвески автомобиля
- Установка электронных устройств, например радиопередатчиков и проигрывателей компакт-дисков
- Модификация автомобиля для лиц с физическими недостатками

Toyota настоятельно рекомендует использовать системы безопасности для детей.

Следует помнить

Исследования показали, что установка системы безопасности для детей на заднем сидении намного безопасней, чем ее установка на переднем пассажирском сидении.

- Выберите систему безопасности для детей, подходящую для Вашего автомобиля и соответствующую возрасту и комплекции ребенка.
- Подробные сведения по установке системы безопасности для детей приводятся в инструкции по ее монтажу. В настоящем Руководстве приводятся общие сведения по установке системы. (→Стр. 184)
- Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию системы безопасности для детей, для ее установки обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую фирмы Toyota, либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.
- Toyota рекомендует использовать систему безопасности для детей, соответствующую нормативам ECE № 44.

Типы систем безопасности для детей

В соответствии с нормативами ECE № 44 системы безопасности для детей подразделяются на 5 перечисленных ниже групп.

Группа 0: до 10 кг (0 – 9 месяцев)

Группа 0+: до 13 кг (0 – 2 года)

Группа I: от 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)

Группа II: от 15 до 25 кг (4 – 7 лет)

Группа III: от 22 до 36 кг (6 – 12 лет)

В настоящем Руководстве по эксплуатации рассматриваются 3 типа популярных систем безопасности для детей с фиксацией ремнями безопасности.

Детское сиденье для младенца



Соответствует Группе 0 и 0⁺
нормативов ECE № 44

Детское сиденье для дошкольника



Соответствует Группе 0⁺ и I
нормативов ECE № 44

Детское сиденье для школьника



Соответствует группе II и III
нормативов ECE № 44

Допустимость установки систем безопасности для детей в различных положениях

Информация, представленная в таблице, показывает допустимость установки Вашей системы безопасности для детей в различных положениях.

Модели с 3 дверьми

Положение установки	Сиденье переднего пассажира			Сиденье второго ряда	
	Стандартный	Ручной выключатель подушки безопасности		Крайнее	
		ON	OFF		
0	X	X	U	U	U
До 10 кг (0 – 9 месяцев)	Установка запрещена	Установка запрещена			
0 ⁺	X	X	U	U	U
До 13 кг (0 – 2 года)	Установка запрещена	Установка запрещена			
I от 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	Лицом назад — X Установка запрещена	Лицом назад — X Установка запрещена	U	U	U
	Лицом по ходу движения — UF*	Лицом по ходу движения — UF*			
II, III от 15 до 36 кг (4 – 12 лет)	UF*	UF*	U	U	U

Расшифровка буквенных обозначений в таблице выше.

U: Подходит для "универсальной" категории систем безопасности для детей, проверенной для использования в данной весовой группе.

UF: Подходит для "универсальной" категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

X: Неприемлемое положение для детей в данной весовой группе.

ПРИМЕЧАНИЕ:

*: Установите спинку сиденья в вертикальное положение.

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран ЕС.

Можно также использовать и другие системы безопасности для детей, отличные от приведенных в таблице, однако в этом случае нужно тщательно проверить пригодность этих систем, проконсультировавшись с их изготовителем и продавцом.

Модели с 5 дверьми

Положение установки	Сиденье переднего пассажира		Сиденье второго ряда		Сиденье третьего ряда (при наличии)	
	Стандартный	Ручной выключатель подушки безопасности				
			ON	OFF		Крайнее
Весовые группы						
0	X	X				
До 10 кг (0 – 9 месяцев)	Установка запрещена	Установка запрещена	U	U	L1	L1
0*	X	X				
До 13 кг (0 – 2 года)	Установка запрещена	Установка запрещена	U	U	L1	L1
I от 9 до 18 кг (9 месяцев – 4 года)	Лицом назад — X Установка запрещена	Лицом назад — X Установка запрещена	U	U	L2*2	L2*3
	Лицом по ходу движения — UF*1	Лицом по ходу движения — UF*1				
II, III от 15 до 36 кг (4 – 12 лет)	UF*1	UF*1	U	U	L3*2	L3*4

Расшифровка буквенных обозначений в таблице выше:

- U: Подходит для "универсальной" категории систем безопасности для детей, проверенной для использования в данной весовой группе.
- UF: Подходит для "универсальной" категории систем безопасности для детей, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.
- L1: Подходит для системы "TOYOTA BABY SAFE (от 0 до 13 кг)", проверенной для использования в данной весовой группе.
- L2: Подходит для системы "TOYOTA DUO+ (без жестких анкеров ISOFIX, от 9 до 18 кг)", проверенной для использования в данной весовой группе.
- L3: Подходит для системы "TOYOTA KID (от 15 до 36 кг)", проверенной для использования в данной весовой группе.
- X: Неприемлемое положение для детей в данной весовой группе.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- *1. При использовании системы безопасности для детей в таком положении установите спинку сиденья в вертикальное положение.
- *2. При использовании системы безопасности для детей в таком положении установите подголовник в крайнее нижнее положение.
- *3. При использовании системы безопасности для детей в таком положении установите подголовник в крайнее верхнее положение. (автомобили с сиденьями третьего ряда с ручной регулировкой)
- *4. При использовании системы безопасности для детей в таком положении снимите подголовник. (автомобили с сиденьями третьего ряда с ручной регулировкой)

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран ЕС.

Можно также использовать и другие системы безопасности для детей, отличные от приведенных в таблице, однако в этом случае нужно тщательно проверить пригодность этих систем, проконсультировавшись с их изготовителем и продавцом.

Допустимость установки систем безопасности для детей в различных положениях (с жесткими анкерами ISOFIX)

Информация, представленная в таблице, показывает допустимость установки Вашей системы безопасности для детей в различных положениях.

Весовые группы	Класс по размеру	Крепление	Положение креплений ISOFIX в автомобиле
			Сиденье второго ряда Крайнее
Переносная детская кроватка	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
		(1)	X
0 До 10 кг (0 – 9 месяцев)	E	ISO/R1	X
		(1)	X
	E	ISO/R1	X
0+ До 13 кг (0 – 2 года)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
		(1)	X
	D	ISO/R2	X
I 9 – 18 кг (9 месяцев – 4 года)	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF
		(1)	X
II, III от 15 до 36 кг (4 года – 12 лет)		(1)	X

- (1) Для системы безопасности для детей, на которой не указан класс по размеру ISO/XX (A – G) для соответствующей весовой группы, производитель автомобиля должен указать системы безопасности для детей ISOFIX, рекомендуемые для каждого из положений в конкретном автомобиле

Расшифровка буквенных обозначений в таблице выше:

IUF: Подходит для "универсальной" категории систем безопасности для детей с креплениями ISOFIX, проверенных для использования в данной весовой группе, в которых ребенок сидит лицом по ходу движения.

X: Положение крепления ISOFIX, непригодное для систем безопасности для детей с креплением ISOFIX в данной весовой группе и/или данном классе по размеру.

Указанная в таблице система безопасности для детей может отсутствовать за пределами стран ЕС.

Можно также использовать и другие системы безопасности для детей, отличные от приведенных в таблице, однако в этом случае нужно тщательно проверить пригодность этих систем, проконсультировавшись с их изготовителем и продавцом.

- При установке системы безопасности для детей на переднее пассажирское сиденье или на сиденье второго ряда (модели с 5 дверьми с сиденьями третьего ряда с ручным управлением/с электроприводом)



При необходимости использования системы безопасности для детей отодвиньте подушку сиденья в самое заднее положение.

■ Выбор подходящей системы безопасности для детей

- Применяйте подходящую для ребенка детскую систему безопасности до тех пор, пока он не вырастет настолько, чтобы для него подходили ремни безопасности автомобиля.
- Если ребенок уже слишком большой для детской системы безопасности, его следует перевозить на заднем сидении, и он должен быть пристегнут с помощью ремней безопасности автомобиля. (→Стр. 116)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Использование системы безопасности для детей**

Использование системы безопасности для детей, которая не подходит для автомобиля, может привести к плохому закреплению ребенка. Это может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода (в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии).

■ Меры предосторожности при использовании системы безопасности для детей

- Для эффективной защиты при автомобильных авариях и неожиданных остановках ребенок должен быть правильно зафиксирован с помощью ремня безопасности или системы безопасности для детей в зависимости от его возраста и комплекции. Транспортировка ребенка на руках не заменяет систему безопасности для детей. При аварии ребенок может удариться о ветровое стекло или оказаться зажатым между Вами и внутренними частями автомобиля.
- Toyota настоятельно рекомендует использовать на заднем сидении подходящую систему безопасности для детей, соответствующую комплекции ребенка. Согласно статистике несчастных случаев, для ребенка безопаснее быть правильно пристегнутым на заднем сидении, чем на переднем.
- Запрещается установка на переднее пассажирское сиденье системы безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, если ручной переключатель подушки безопасности включен. (→Стр. 199)
В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к гибели или серьезному травмированию ребенка.
- Система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом по ходу движения, может устанавливаться на сиденье переднего пассажира только в том случае, если нет другого выхода. Всегда перемещайте сиденье как можно дальше назад, т.к. подушка безопасности переднего пассажира может надуться со значительной силой и скоростью. Это может привести к гибели или серьезному травмированию ребенка.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ Меры предосторожности при использовании системы безопасности для детей**

- Не позволяйте ребенку прислонять голову или любые другие части тела к двери, участку сиденья, передней, центральной и задней стойкам или боковому обвязочному брусу крыши, откуда раскрываются боковые подушки или шторки безопасности SRS, даже если ребенок находится в системе безопасности для детей. Это опасно, так как в случае срабатывания боковых подушек или шторок безопасности SRS удар раскрывающейся подушкой может привести к гибели или серьезной травме ребенка.
- Убедитесь, что выполнены все инструкции производителя по установке системы безопасности для детей и система надежно закреплена. При неправильном закреплении возможна гибель или серьезная травма ребенка в случае резкой остановки, внезапного изменения направления движения или аварии.

■ Предостережение, касающееся ремня блокировки системы безопасности для детей

Не позволяйте детям играть ремнем блокировки системы безопасности для детей. Если ремень наматается на шею ребенка, ремень невозможно будет вытянуть, что приведет к удушью или другим серьезным травмам вплоть до смертельного исхода.

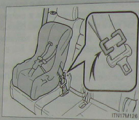
Если это произошло, и замок невозможно отстегнуть, необходимо разрезать ремень с помощью ножниц.

■ Если система безопасности для детей не используется

- Система безопасности для детей должна быть правильно закреплена на сидении, даже если она не используется. Не оставляйте систему безопасности для детей незакрепленной в пассажирском салоне.
- В случае, если необходимо снять систему безопасности для детей, извлеките ее из автомобиля или надежно закрепите в багажном отделении. Это предотвратит возможное травмирование пассажиров в случае резкой остановки, внезапного изменения направления движения или аварии.

Установка системы безопасности для детей

Следуйте указаниям завода-изготовителя системы безопасности для детей. Надежно закрепляйте систему безопасности для детей на сиденьях с помощью ремня безопасности или жестких анкеров ISOFIX. Закрепите верхний ремень при установке системы безопасности для детей.



Ремни безопасности (для ремня безопасности ELR требуется фиксирующий зажим)



Автомобили для Украины, Казахстана, Азербайджана и Грузии: Ремни безопасности, оборудованные механизмом блокировки систем безопасности для детей (ремни ALR/ELR на крайних сиденьях второго ряда)



Жесткие анкеры ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Нижние анкеры предусмотрены для крайних сидений второго ряда. (На сиденьях установлены бирки, показывающие расположение анкерной системы.)



Кронштейны (для верхнего ремня)

Кронштейн предусмотрен для каждого сиденья второго ряда.

Установка системы безопасности для детей с использованием ремня безопасности (ремня блокировки системы безопасности для детей)

- Против движения — Детское сиденье для младенца/детское сиденье для дошкольника
 Модели с 3 дверьми



1 1-е фиксируемое положение

2 5-е фиксируемое положение

Сложите спинку сиденья вперед, затем отклоните ее назад до первого фиксируемого положения (самое вертикальное положение) до фиксации. Установите спинку сиденья в 5-е фиксируемое положение.

Модели с 5 дверьми



Наклоните спинку сиденья вперед. Снова разложите спинку и зафиксируйте ее в первом фиксируемом (вертикальном) положении. (→Стр. 91)

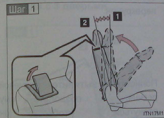


Установите на сиденье второго ряда автомобиля систему безопасности для детей лицом против хода движения.



Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь, что ремень не перекручен.

- Установка лицом по ходу движения — Детское сиденье для дошкольника
 Модели с 3 дверьми

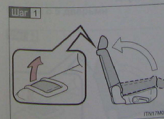


1 1-е фиксируемое положение

2 5-е фиксируемое положение

Сложите спинку сиденья вперед, затем отклоните ее назад до первого фиксируемого положения (самое вертикальное положение) до фиксации. Установите спинку сиденья в 5-е фиксируемое положение.

Модели с 5 дверьми



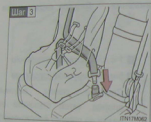
Наклоните спинку сиденья вперед. Снова разложите спинку и зафиксируйте ее в первом фиксируемом (вертикальном) положении. (→Стр. 91)

Шаг 2



Установите на сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом по ходу движения.

Шаг 3



Пропустите ремень безопасности через систему безопасности для детей и вставьте ушко ремня в замок. Убедитесь, что ремень не перекручен.

Шаг 4



Полностью вытяните плечевой ремень и позвольте ему втянуться, чтобы он зафиксировался. Когда ремень находится в зафиксированном состоянии, его невозможно вытянуть.

Шаг 5

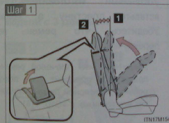


При установке системы безопасности для детей на сиденье второго ряда дайте плечевому ремню втянуться так, чтобы система безопасности для детей была надежно закреплена на месте.

После того как ремень втянется настолько, что не будет провисать, потяните за него, чтобы убедиться, что он не вытягивается.

■ Детское сиденье для школьника Модели с 3 дверьми

Шаг 1



1 1-е фиксируемое положение

2 5-е фиксируемое положение

Сложите спинку сиденья вперед, затем отклоните ее назад до первого фиксируемого положения (самое вертикальное положение) до фиксации. Установите спинку сиденья в 5-е фиксируемое положение.

Модели с 5 дверьми

Шаг 1



Наклоните спинку сиденья вперед. Снова разложите спинку и зафиксируйте ее в первом фиксируемом (вертикальном) положении.



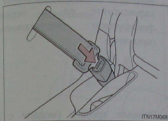
Установите на сиденье автомобиля систему безопасности для детей лицом по ходу движения.



Посадите ребенка на систему безопасности для детей. Закрепите ремень безопасности на системе безопасности для детей в соответствии с указаниями изготовителя, и вставьте пластину в замок. Убедитесь, что ремень не перекручен.

Убедитесь, что плечевой ремень правильно проходит по плечу ребенка, а поясной ремень опущен как можно ниже. (→Стр. 116)

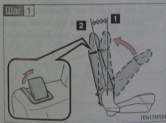
Снятие системы безопасности для ребенка, установленной с ремнем безопасности



Нажмите на кнопку блокировки замка и дайте ремню полностью втянуться.

Установка с помощью жестких анкеров ISOFIX (система безопасности для детей ISOFIX)

Модели с 3 дверьми



1 1-е фиксируемое положение

2 5-е фиксируемое положение

Сложите спинку сиденья вперед, затем отклоните ее назад до первого фиксируемого положения (самое вертикальное положение) до фиксации. Установите спинку сиденья в 5-е фиксируемое положение.

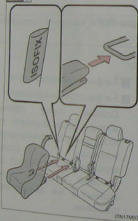
Модели с 5 дверьми

Шаг 1



Наклоните спинку сиденья вперед. Снова разложите спинку и зафиксируйте ее в перемещаемом (вертикальном) положении.

Шаг 2



Откройте крышку (модели с 3 дверьми и модели с 5 дверьми с сиденьями третьего ряда с ручным управлением/с электроприводом), и закрепите замки на анкерах.

Если в системе безопасности для ребенка имеется верхний ремень, то он должен защелкиваться в анкерах.

Системы безопасности для детей с верхним ремнем

Шаг 1

Закрепите систему безопасности для детей с помощью ремня безопасности или жестких анкеров ISOFIX, затем сделайте следующее.



Зафиксируйте подголовник в самом верхнем положении.

Шаг 2



Откройте крышку кронштейна, вставьте крюк в анкерный кронштейн и натяните верхний ремень.

Убедитесь, что верхний ремень надежно закреплен.

■ При установке системы безопасности для детей на сиденье с ремнем ELR (→Стр. 184)

Чтобы установить систему безопасности для детей, требуется фиксирующий зажим. Следуйте инструкциям изготовителя системы. Если в комплект системы безопасности для детей не входит фиксирующий зажим, его можно приобрести у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota, либо в организации, имеющей надлежащее оснащение и квалификацию:

Фиксирующий зажим для системы безопасности для детей
(№ детали 73119-22010)

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ При установке детского сиденья для школьника**

Не вытягивайте полностью плечевой ремень, чтобы ремень не перешел в режим блокировки ALR. В режиме ALR ремень только натягивается. Это может вызвать у ребенка дискомфорт или даже травмировать его. (→Стр. 118)

■ При установке системы безопасности для детей

Следуйте указаниям руководства по установке системы безопасности для детей и надежно зафиксируйте систему безопасности.

Если система безопасности для детей закреплена неправильно, то ребенок или другие пассажиры могут получить тяжелую травму или даже погибнуть в случае резкого торможения, неожиданного изменения направления движения или аварии.



- Если сиденье водителя мешает системе безопасности для детей и не позволяет правильно установить ее, установите систему безопасности для детей на правое сиденье второго ряда (автомобили с левым рулем) или на левое сиденье второго ряда (автомобили с правым рулем).
- Настройте сиденье переднего пассажира таким образом, чтобы оно не мешало системе безопасности для детей.
- Система безопасности для детей, установленная на сиденье третьего ряда, не должна касаться спинок сидений второго ряда.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ При установке системы безопасности для детей****● Автомобили без ручного переключателя подушки безопасности**

Система безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом по ходу движения, может устанавливаться на сиденье переднего пассажира только в том случае, если это неизбежно.

- При установке системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье лицом по ходу движения отодвиньте это сиденье назад до упора. Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода при срабатывании (надувании) подушек безопасности.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ При установке системы безопасности для детей**

Автомобили без ручного переключателя подушки безопасности



Автомобили с ручным переключателем подушки безопасности

● **Автомобили без ручного переключателя подушки безопасности**

Запрещается установка на переднее пассажирское сиденье системы безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения.

● **Автомобили с ручным переключателем подушки безопасности**

Запрещается установка на переднее пассажирское сиденье системы безопасности для детей, в которой ребенок сидит лицом против хода движения, если ручной переключатель подушки безопасности находится в положении включения. (→Стр. 199)

В случае аварии сила, обеспечивающая быстрое надувание подушек безопасности, может привести к серьезной травме ребенка вплоть до летального исхода.

- Предупреждающая наклейка на панели приборов со стороны пассажира напоминает о том, что запрещается устанавливать систему безопасности для детей на переднем сидении лицом против движения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ При установке системы безопасности для детей**

- Если в стране, где Вы проживаете, существуют особые правила по использованию системы безопасности для детей, для ее установки обратитесь к авторизованному дилеру или в ремонтную мастерскую фирмы Toyota, либо в организацию, имеющую надлежащее оснащение и квалификацию.
- При установке системы безопасности для детей на центральное сиденье второго ряда, приведите обе подушки сидений в одинаковое положение (автомобили с сиденьями третьего ряда с ручным управлением/с электроприводом) и расположите обе спинки сидений под одинаковым углом. Спинки сидений следует отрегулировать под одинаковым углом. Иначе систему безопасности для детей невозможно надежно закрепить, что в случае столкновения может стать причиной серьезной травмы вплоть до летального исхода.
- При установке сиденья школьника обязательно убедитесь, что плечевой ремень проходит через середину плеча ребенка. Ремень следует пропускать подальше от шеи ребенка, но так, чтобы он не сползал с его плеча. Невыполнение этого требования может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода в случае резкого торможения, неосторожного изменения направления или аварии.
- Убедитесь, что ремень и ушко ремня надежно закреплены, и что ремень безопасности не перекручен.
- Потяните систему безопасности для детей из стороны в сторону и вперед, чтобы удостовериться, что она надежно закреплена.
- Запрещается регулировать сиденье после закрепления системы безопасности для детей.
- Следуйте всем указаниям изготовителя по установке системы безопасности для детей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Правильная установка системы безопасности для детей в анкерные узлы

При использовании нижних анкеров убедитесь, что рядом с анкером отсутствуют посторонние предметы, и ремень ни за что не цепляется за систему безопасности для детей. Убедитесь, что система безопасности для детей надежно закреплена, в противном случае при резком торможении, неожиданном изменении направления движения или аварии она может стать причиной серьезной травмы ребенка или другого пассажира вплоть до летального исхода.

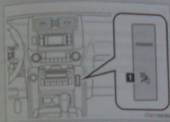


При использовании нижних анкеров с левой (автомобили с левым рулем) или правой (автомобили с правым рулем) стороны для крепления системы безопасности для детей не сидите на центральном сиденье.

Это может нарушить работу ремня безопасности, он может располагаться слишком высоко или быть неплотно подогнанным, что в случае резкого торможения, внезапного изменения направления движения или аварии может привести к гибели или серьезным травмам.

Система ручного отключения подушки безопасности*

Эта система деактивирует подушку безопасности переднего пассажира. Отключайте подушку безопасности только при использовании системы безопасности для детей на переднем пассажирском сиденье.



1 Индикатор отключения подушки безопасности

Этот индикатор загорается, когда переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON.



2 Ручной выключатель подушки безопасности

* При нажатии

Отключение подушки безопасности переднего пассажира

PASSENGER



07/11/176091

Вставьте механический ключ в цилиндр и поверните его в положение "OFF".

Индикатор загорается (только если переключатель "ENGINE START STOP" находится в режиме IGNITION ON).

■ Индикатор отключения подушки безопасности

Возникновение каких-либо из проблем, перечисленных ниже, может свидетельствовать о неисправности системы. Автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера или в ремонтной мастерской Toyota, либо в другой организации, имеющей соответствующую квалификацию и оснащение.

- Индикатор не загорается при установке ручного переключателя подушки безопасности в положение "OFF".
- Индикатор не отключается при установке ручного переключателя подушки безопасности в положение "ON".

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**■ При установке системы безопасности для детей**

Из соображений безопасности всегда устанавливайте систему безопасности для детей на заднее сиденье. В случае, если заднее сиденье невозможно использовать, может использоваться переднее сиденье, но для этого необходимо вручную отключить (OFF) систему подушек безопасности. Если система подушек безопасности будет включена, то при сильном ударе срабатывание (надувание) подушки безопасности может стать причиной серьезной травмы ребенка вплоть до летального исхода.

■ Если система безопасности для детей не установлена на переднем сидении

Убедитесь, что система подушек безопасности включена (ON).

Если она отключена, то подушка безопасности не сработает в случае аварии, что может стать причиной серьезной травмы вплоть до летального исхода.